І чужому научайтесь,
Свого не цурайтесь...
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА



SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

Редакція і адміністрація: "Svoboda", 81-83 Grand St. Jersey City, N.J. 07303 434-0237 434-0807 УНСоюз: 435-8740 — Тел. в Ню Йорку: — BArcly 7-4125 УНСоюзу: BArcly 7-5337

РІК LXXII. No. 221. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ВІВТОРОК, 30-го ЛИСТОПАДА 1965 ЦЕНТІВ 10 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, NOVEMBER 30, 1965 Ч. 221. VOL. LXXII.

СТЕФАНІЯ ПУШКАР ОБРАНА НА ГОЛОВУ СОЮЗУ УКРАЇНОК АМЕРИКИ В РЕЗУЛЬТАТІ 14-ОЇ ЮВІЛЕЙНОЇ КОНВЕНЦІЇ, ЩО ВІДБУЛАСЯ В НЮ ЙОРКУ У 40-РІЧЧЯ ІСНУВАННЯ СУА 26-28 ЛИСТОПАДА

ОСТАННІ ВІСТІ

Понеділок, 29 листопада 65

В АМЕРИЦІ

ПРЕЗИДЕНТ ДЖАНСОН ІЗ ДРУЖИНОЮ БУВ ПРИСУТНІЙ НА ПРОПОВІДІ БІЛЛІ ҐРЕҐЕМА, який в неділю 28-го листопада проповідував у Гюстоні в Тексасі до 61,000 осіб. Президент прилетів до Гюстону в неділю по полудні, щоб послухати проповіді свого особистого приятеля Ґреґема, який кінчав в неділю свої проповіді. Ґреґем на вступі щиро вітав президента та хвалив його релігійність, якої навчила його покійна мати Ребека Бейнес Джансон. Християнська віра, казав Ґреґем, глибоко запала в серце теперішнього Президента, який очолює ЗДА в цих критичних часах для всього світу, якому загрожують революції. Президент знає проповідника вже 15 років.

СЕКРЕТАР СКАРБУ ПРОТИ ЗБІЛЬШУВАННЯ ВІДСОТКІВ ВІД ПОЗИЧОК, бо, на його думку, ще не загрожує ЗДА інфляція. Генрі Г. Фавлер, промовляючи в Пресовому Клюбі в Ню Орлінсі, заявив, що Уряд покищо не думає утруднювати кредит за допомогою збільшення відсотків, хоч, як виявилося, федеральні видатки значно збільшилися і зріс федеральний дефіцит, в цьому фінансовому році. Фавлер казав, що це „завчасно утруднювати кредит приватним особам, бизнесменам і місцевим урядам". Але секретар скарбу сказав, що Уряд мусить пильно приглядатися фінансовій ситуації та інтервеніювати негайно, коли б виявилося, що треба збільшити відсотки від позичок, щоб не допустити до інфляції.

МІЖАМЕРИКАНСЬКА КОНФЕРЕНЦІЯ ЗА МОБІЛІЗАЦІЮ ВСІХ РЕСУРСІВ на те, щоб могти економічно й культурно піднести країни Західньої Півкулі, представники яких нараджуються в Ріо де Жанейро в Бразилії. 27-го листопада прийнято резолюцію про взаємну допомогу всіх 19-ох держав, членів Організації Американських Держав. ЗДА мають дати на допомогу в першій декаді (1961-1970 роки) $20 більйонів згідно зі статутом Союзу для Поступу. Тепер латинські держави вирішили, що і вони самі мають дбати про себе і взаємно собі допомагати.

В ОТТАВІ В КАНАДІ ВІДБУЛАСЯ РАДІОВА ДЕБАТА, ЧИ ТА КРАЇНА МАЄ БУТИ РЕСПУБЛІКОЮ ЧИ МОНАРХІЄЮ. Ця двогодинна дискусія виявила, що між молодими канадійцями є сильні голоси за те, щоб Канада стала республікою та зірвала зв'язки з Лондоном. Старше покоління гадає, що зірвання з англійською монархією послабило б Канаду, яка вже тепер терпить внаслідок того, що франкомовний Квебек бажає відірватися від решти англомовних провінцій. Канадійську політику тепер очолюють старші політики: лібераL Лестер Б. Пірсон (68 років) і Джан Діфенбейкер (70). Вони обидва є проти того, щоб Канада відривалася від Англії. Можливість такої радіової дебати свідчить про вагу цього питання.

У ВАШИНГТОНІ ВІДБУВСЯ ПРОТЕСТ ПРОТИ ВІЙНИ У В'ЄТНАМІ, в якому взяло участь, згідно з оцінкою поліції, від 15,000 до 25,000 осіб, а згідно з оцінкою самих демонстрантів — 50,000 осіб. Демонстрація проти війни у В'єтнамі відбулася спокійно, демонстранти пікетували Білий Дім та взяли участь у вічі, яке відбулося під пам'ятником Вашингтона. Кількасот осіб демонстрували в обороні урядової політики у В'єтнамі. Поліція подбала, щоб не допустити до сутички між обидвома групами демонстрантів. Опей „марш на Вашингтон" організував окремий комітет, який не радо бачив прапори Північного В'єтнаму в руках демонстрантів.

У СВІТІ

ПОЛІТИЧНА КОМІСІЯ ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ ПРИЙНЯЛА 86:0 голосами, при 13, що стримались резолюцію, що закликає до припинення також підземних ядрових вибухів. ЗДА і СССР голосували „за", але вони ще не порозумілися щодо питання контролі.

СПІР ДОВКОЛА КІПРУ Є ПРЕДМЕТОМ палких дебат в Політичній Комісії ОН. Міністри закордонних справ Туреччини й Кіпру зголосили взаємні гіркі обвинувачення.

У ПАРИЖІ ВІДБУЛАСЬ ОДНОДЕННА КОНФЕРЕНЦІЯ 10-ох міністрів військових справ 15-ох держав Атлантійського Союзу (НАТО). Франція Норвегія, Ісляндія, Люксембург і Португалія абсентувалися. Секретар оборони Роберт МекНамара заявив, що ЗДА передали 5.000 т. зв. атомових „головок" союзним країнам НАТО, під контролею американських старшин, дальших 5.000 має військо ЗДА в Европі. Покликано 3 Підкомісії, між іншим — для планування атомової стратегії. Належить туди й Західня Німеччина.

З ВАТИКАНСЬКОЇ БІБЛІОТЕКИ ВКРАДЕНО на прикінці мин. тижня безцінні рукописи Петрарки з 14 ст. і Торквато Тассо з 16 ст. та інші предмети. Майже все вкрадене віднайдено в 48 годин пізніше в клуночку, що його викинув на поле якийсь моторист.

ФРАНЦІЯ ВИСТРІЛІЛА з своїх досвідних піль в Сагарі першого власного штучного сателіта „Діяманта" вагою 88 фунтів. Радіо з „Діяманта" швидко замовкло.

ПАПА ПАВЛО VI ПОТВЕРДИВ В ДВОХ ЛИСТАХ до державного кардинала Сіконьяні своє негативне становище до зміни засадничого підходу Католицької Церкви до питання штучної контролі народин. Сформулює цей декрет „Церква у модерному світі".

У КОНГО ПЕРЕВЕДЕНО ДЕРЖАВНИЙ ПЕРЕВОРОТ. Генерал Жозеф Мобуту скинув президента Жозефа Касавубу й проголосив себе його наступником на 5 років. Він призначив на свого прем'єра полковника Леонарда Мулямбу. Причина: затяжна криза уряду.

ЗАМБІЯ ЗВЕРНУЛАСЯ ДО БРИТАНІЇ за збройною допомогою: вона закинула сусідній Родезії пошкодження динамітом водної електрівні в прикордонній смузі, внаслідок чого спаралізовано замбійські копальні міді. Родезія твердить, що той саботажний акт доконали терористи, які дісталися ніби на територію Замбії.

ФРАНЦУЗЬКИЙ ПРЕЗИДЕНТ ДЕ ГОЛЛЬ ДАВ ЗРОЗУМІТИ в своїй заяві на засіданні ради міністрів, що він схильний допустити Британію до Европейської Економічної Спільноти, куди він загородив їй доступ своїм „вето" три роки тому.

ПАНІ ОЛЕНА ЛОТОЦЬКА, АННА РАТИЧ І ОЛЕНА ЗАЛІЗНЯК ОБРАНІ НА ПОЧЕСНИХ ГОЛІВ. ПІД ЧАС КОНВЕНЦІЇ, ЩО ВКЛЮЧАЛА БЕНКЕТ ІЗ ВИСТУПАМИ ПРОФ. Р. СМАЛЬ-СТОЦЬКОГО ТА ЛЕЙДІ ГЕМІЛТОН І ЗНАМЕНИТИЙ ПОКАЗ ІСТОРИЧНИХ УКРАЇНСЬКИХ ЖІНОЧИХ ОДЯГІВ, БАГАТО УВАГИ ВІДДАНО МОЛОДІ ТА СТАРШИХ ВІКОМ ЖІНКАМ, ДЛЯ ЯКИХ РІШЕНО ПРИДБАТИ ДІМ.

Ню Йорк. — Союз Українок Америки, що в цьому році відзначає своє 40-річчя та який з кінцем минулого тижня, від п'ятниці 26-го до неділі 28-го листопада відбув тут у готелі Статлер Гілтон свою 14-ту з черги конвенцію, має нову голову, на яку конвенція обрала віддану нашу віддану й енергійну діячку пані Стефанію з Чижовичів Пушкар з Філядельфії. Дотеперішня довголітня й заслужена голова пані Олена Лотоцька була обрана на почесну голову й на такі ж почесні голови були обрані наші найбільш заслужені громадянки пані Анна Дмитерко - Ратич та пані Олена Залізняк — голова Світової Федерації Українських Жіночих Організацій. Під час конвенції, в якій взяло участь 108 уповноважених делегаток з багатьох місцевостей стейтів Ню Йорк, Ню Джерзі, Пенсилвенія, Коннектикат, Ілліной, Мишиген, Міннесота, Флорида та інших, найбільше уваги віддано — крім обговорення звітів з дотеперішньої діяльности — справам молоді й молодечих Відділів СУА, як і справам старших віком жінок, для яких рішено придбати відповідний будинок у Філядельфії, доручивши цю справу почесній голові пані Олені Лотоцькій. Рішено також поширити систему читалень - світличок, яких тепер СУА нараховує 12.

Відкриття Конвенції і вибір Президії

14-ту Конвенцію Союзу Українок Америки відкрито в п'ятницю, 26-го листопада 1965, о год. 11-ій перед полуднем в готелі Статлер Гілтон. Пані Ірина Падох, голова Конвенційного Комітету, — до якого, крім неї, входили пані Д. Гентиш, Н. Чапленко, М. Ржепецька, М. Душник, В. Бачинська, К. Рак і О. Процюк, — привітала приявних та прохала голову СУА пані Олену Лотоцьку провести молитву. З черги відома наша співачка Ольга Павлова з Маямі, Флорида, відспівала Американський Гимн, після чого всі відспівали Гимн Союзу Українок Америки. До президії Конвенції були обрані: Стефанія Пушкар — голова, Ірина Пеленська й Анастазія Вокер — заступниці, пані Семків, Суха і Татарів — секретарки. З черги обрано 12 комісій. Прийнявши оваційно повідомлення про привітання і благословення від Владик Кардинала Сліпого, Митрополита Амвросія Сенишина, Архиєпископа Мстислава та Єпископа Йосифа Шмондюка, конвенційні делегатки вислухали звітів голови та інших членів Управи СУА, зібраних докладно в опублікованій окремо конвенційній - ювілейній книзі СУА. У перерві між нарадами відбувся президентський обід, під час якого окремо пошановано довголітню голову СУА пані Олену Лотоцьку, заслужених інших громадянок та перші відділи, що були основою СУА. Ввечері того ж дня делегатки переїхали автобусами до Українського Інституту Америки, де відбулася панель на тему: „Зберігаймо силу нашого поселення". Доповіді виголосили пані мґр Іванна Рожанковська та мґр Ірина Пеленська. Делегаток вітав від імені Інституту його директор міністер Юліян Ревай.

Другий день нарад

У другому дні конвенції, в суботу 27-го листопада, наради почалися звітом Мандатної Комісії, який склала її голова пані Софія Крупка. Дальше був звіт Звітової Комісії, що його склала голова пані М. Євсевська. Опісля відбулися дебати над звітами. Після обіду відбулася сесія англомовних Відділів СУА та сесія молодечих відділів з доповідями Катерини Шарабури й Оксани Драган на тему: „Пізнаймо корінь нашого походження".

Бенкет, концерт і показ історичних одягів

Товариською й мистецькою кульмінацією Конвенції був бенкет із концертовою програмою та показом історичних українських жіночих одягів в бенкетовій залі готелю Статлер-Гілтон в суботу, 27-го листопада ввечері. Докладніші звідомлення з цих у кожному відношенні величавих і прекрасних імпрез — у завтрішньому числі „Свободи". На цьому місці згадаємо тільки, що бенкет відкрила голова Конвенційного Комітету пані Ірина Падох, а проводили ним як майстри церемоній пані Ярослава Зарицька і Марія Душник, привітання від імені Екзекутиви Українського Конгресового Комітету Америки виголосив його екзекутивний віце - президент Йосип Лисогір, а знаменитою своєю формою і змістом промови виголосили проф. д-р Роман Смаль-Стоцький та Леді Малком Доґлес - Гемілтон. Відчитано багато письмових привітань, серед них від Кардинала й Верховного Архиєпископа Йосифа Сліпого, Митрополита Амврозія Сенишина, Архиєпископа Мстислава і єпископа Йосифа Шмондюка.

У концертовій частині програми виступила солістка Метрополітальної Опери Шарлотта Ордассі-Баранська при фортепіяновому супроводі проф. Богдана Перфецького. Зорганізований пані Христиною Воєвідкою із очолюваного пані Полею Книш 64-го Відділу СУА в Ню Йорку показ історичних українських жіночих одягів мабуть не мав собі рівного в історії наших культурних імпрез. Подробиці — в завтрішньому числі „Свободи". Бенкет, що його започаткував молитвою парох свято - юрської української католицької церкви в Ню Йорку, о. ігумен Орест Зайбіда, ЧСВВ, закінчено співом українського національного гимну. У бенкеті взяло участьпонад 350 конвенційних делеґаток і гостей.

Секретний вибір, закінчення конвенції

Конвенційні наради продовжувалися в неділю, 28-го листопада, в тому ж готелі Статлер-Гілтон, після Богослужень у місцевих українських церквах. Першим на порядку пополудневої сесії того ж дня був вибір нової Управи СУА, який чомусь, на зарядження голови СУА пані Лотоцької, відбувся за закритими дверми, без участи гостей і преси. Цих гостей, що вже були на залі, між ними міністра Юліяна Ревая, д-ра Володимира Пушкара та інших — випрошено зі залі. Нічого не помогли твердження проф. Р. Смаль-Стоцького під час промови на бенкеті попереднього дня, що Господь створив жінку з чоловічого ребра, і то з ребра з лівого боку, „того, з-під самого серця": як прийшло до вибору нової Управи — чоловіки „авт"!, включно з ред. Іваном Дурбаком, якому не допомогли навіть виставлені три вояцькі медалі. Пані Лідія Бурачинська, редакторка „Нашого Життя", виявила „Свободі" та її читачам тасмницю і подала телефоном склад нової Управи та коротку характеристику резолюцій, які своєчасно будуть опубліковані в пресі.

У загальній опінії гостей і спостерігачів, 14-та Конвенція Союзу Українок Америки була одною з найвеличавіших і найбільш успішних та найкраще зорганізованих і переведених того роду великих громадських імпрез.

НОВА УПРАВА СОЮЗУ УКРАЇНОК АМЕРИКИ

Олена Лотоцька — почесна голова;
Стефанія Чижович-Пушкар — голова;
Лідія Бурачинська (Філядельфія), Анастазія Вокер (Дітройт) й Ірина Падох (Ню Йорк) — заступниці голови;
Осипа Грабовенська (Філядельфія) — рекордова секретарка;
Ірина Качанівська (Філядельфія) — фінансова секретарка;
Анна Сивуляк (Філядельфія) — касирка;

Референтки:

Лідія Колодчин (Дітройт) — організаційна.
Наталія Чапленко (Ню Йорк) — культ. освітня;
Ольга Макар (Дітройт) — суспільна опіка;
д-р Євгенія Єршківська (Сиракюзи) — імпрезова;
Марія Ржепецька (Ню Йорк) — народного мистецтва;
Марія Душник (Ню Йорк) — зв'язків;
Іванна Рожанковська (Ню Йорк) — плянування;
Варка Бачинська (Ню Йорк) — молоді;
Ірина Пеленська (Філядельфія) — преси;
Ірина Кашубинська (Клівленд) — господарська;

Контрольна Комісія:

Катерина Пелешок (Ню Йорк) — голова, Іванна Бенцаль (Ню Йорк) і Ольга Мусаковська (Нюарк) — члени, Софія Крупка (Шикаґо) і Марія Баб'як (Філядельфія) — заступниці.

МЕКНАМАРА ЗАПОВІДАЄ ЗБІЛЬШЕННЯ ЗБРОЙНИХ СИЛ ЗДА У В'ЄТНАМІ

Сайґон. — Секретар оборони Роберт МекНамара прилетів в минулу неділю 28 ц. м., безпосередньо після конференції 10-ох військових міністрів держав НАТО у Парижі до столиці Південного В'єтнаму на 32-годинні ділові відвідини. В його товаристві були голова шефів об'єднаних штабів американських збройних сил, генерал Ерл Вілер і командант збройних сил ЗДА на Далекому Сході адмірал Ґрент Шарп. Привітали їх на сайґонському летовищі американський амбасадор Генрі Кебот Ладж і командант американських збройних сил у В'єтнамі ген. Вільям Вестморленд. За газетними твердженнями — американські і південнов'єтнамські військові командантн пред'явили МекНамарі докази, що Північний В'єтнам посилив перекидання до Південного В'єтнаму полків своєї реґулярної армії і що дотеперішнє бомбардування Північного В'єтнаму було безуспішне, якщо воно мало на увазі перервати доплив відтіль людської і матеріяльної допомоги південно - в'єтнамським комуністичним партизанам. МекНамара заявив журналістам що „очевидячки ця (північно - в'єтнамська) акція вимагає контр-акції". Хоча він виминав ясної відповіді щодо отих протизаходів, — проте американська преса твердить, що звернення американських і південно - в'єтнамських військовиків іде по лінії тих вашинґтонських фахових військових кіл, які давно пропонували скріплення американських збройних сил у В'єтнамі до 200.000, а то й 300.000 війська Відвідини МекНамари у Південному В'єтнамі, вже 11-ті з черги, прийшли саме безпосередньо після важкої поразки, що її зазнав добірний 7 полк південно - в'єтнамської армії: його круглo 800 вояків зазнали велетенських втрат, так, що малохто із них врятувався, — згинули теж майже всі американські військові дорадники

Студійна Конференція ТУСМ-у відбулася в Клівленді

Клівленд, Огайо. — В днях 26 до 28 листопада ц. р. тут відбулася у залях Української Щадниці на Пармі заходами Головної Управи Т-ва Української Студіюючої Молоді ім. М. Міхновського Студійна Конференція в якій взяли участь студенти з осередків ТУСМ'у у Вашинґтоні, Дітройті, Клівленді, Сиракюзах, Доронті, Філядельфії, як також представники місцевого громадянства. Конференцію проводив мґр Юрій Кульчицький. Наукові доповіді про окремі аспекти проґресивної едукації в ЗДА, конечності студіювання педагогічної науки та про психологію на послугах тоталітаризму виголосили мґр Мотря Богатюк, мґр Олександер Лужницький та д-р Микола Богатюк. В гуртовій дискусії на тему „Культобмін й українська визвольна політика" брали участь Тамара Дужа Марія Стебельська, мґр Б Футей, мґр О. Лужницький та д-р М. Богатюк. Дискусією, що їй прислухалося яких 50 осіб, проводив, як модератор, інж. Богдан Кульчицький. Після доповідей і дискусії обговорено адміністраційні та організаційні справи і вирішено пожвавити пресову і видавничу діяльність, як також посилити приєднування середньошкільної молоді в засяг діяльности ТУСМ-у.

104 ВИЗНАЧНІ АМЕРИКАНЦІ ПІДТРИМУЮТЬ УРЯДОВУ ПОЛІТИКУ У В'ЄТНАМІ

Ню Йорк. — Досі 104 визначні американці підписали заяву, в якій вони заявляють, що американці мають право протестувати проти війни у В'єтнамі але велика більшість населення країни мусить кричати та підтримувати політику Уряду ЗДА у В'єтнамі. Цю заяву підписали визначніші політики цієї країни, між якими є колишній віце - президент Ричард М. Ніксон, колишній державний секретар Дін Ачесон, ген. Лушіюс Д. Клей, президент університету і колишній комісар ЗДА в Німеччині відомий педагог — Джеймс Б. Конент, колишній секретар скарбу Даґлес Діллон та інші. Заяву склали п'ять провідників приватних академічних шкіл і урядових аґенцій і передали її не - партійному виховному центрові, що називається — Дім Волі. В заяві говориться про те, що справа війни у В'єтнамі не є проблемою американської внутрішньої політики, бо „в цілому світі і вороги і приятелі дивляться на те, як сильно в ЗДА підтримують цю державну ціль". Автори цієї заяви твердять, що протести проти війни у В'єтнамі, які організує мала група американців, не сміють викликати враження і тут і за кордоном, що американськ народ у своїй масі не підтримує політики свого уряду. „На нас лежить обов'язок, пишеться в заяві, вияснити світові, що увесь нарід підтримує уряд в його зобов'язаннях, які він має у відношенні до В'єтнаму".

ПОСОЛ М. МАНДЗЮК В СКЛАДІ КАНАДІЙСЬКОЇ ДЕЛЕҐАЦІЇ ДО ОН

Оттава. — Адвоката Миколу Мандзюка під час останніх перевиборів обрано до федерального парляменту в Оттаві. Він є членом консервативної партії. Нещодавно його призначено до складу канадійської делеґації на Асамблею ООН в Ню Йорку.

Ред. В. Давиденко обраний на голову Українського Термінологічного Осередку

Ню Йорк. — В минулу суботу, 27-го листопада ц. р. відбулися в домівці УВАН-у Загальні Збори Українського Термінологічного Осередку, на яких обрано першу Управу тієї установи, ціллю якої є вести, керувати й виправляти працю над українською термінологією різних ділянок знання та, очевидно, по змозі такі термінологічні словники, у співпраці з різними установами й організаціями, друкувати. Збори, якими проводив ред. Ів. Кедрин — (Спілка Українських Журналістів), — заступником була проф. Н. Осадча-Янатя (УВАН) і секретарем інж. З. Ґловяк (Т-во Українських Інженерів), — займалися такими справами: вибір керівних органів, плян праці, бюджет, грошові внесення, приміщення бібліотеки і ін. У дискусії забирали слово, крім названих — інж. В. Мисак (ТУІ), інж. А. Вовк (ТУІ і НТШ), інж. М. Пежанський (ТУІ) д-р Юрій Трухлий і д-р С. Ворох (Українське Лікарське Т-во), В. Давиденко (НТШ), Анна Кобринська і д-р О. Соколишин (НТШ), І. Новосівський (Т-во Українських Правників). Стверджено наявність вже деяких готових рукописів термінологічних словників, інших вже розпочатих та ще інших вже ких, що їх необхідно виготовити. Обрано управу в такому складі: голова — ред. В. Давиденко, заст. голови — інж. А. Вовк, секретар — інж. З. Ґловяк, скарбник та заступник секретаря — інж. В. Мисак, бібліотекар — мґр Анна Кобринська, архівар інж. М. Пежанський, делеґат від УВАН — проф. Н. Осадча-Яната, делеґат від НТШ має бути визначений. Контрольна Комісія д-р Р. Осінчук і д-р Дзерович. Мовно - термінологічна Комісія — проф. Г. Яценко й консультанти проф. Ю. Шерех та проф. В. Чапленко. Видавнича Комісія — мґр П. Гой, Бібліотечно - архівна Комісія — інж. А. Вовк. Управа дістала уповноваження в справах членських внесень і доповнення складу керівних органів.

Сл. п. Дмитра Кравця, працівника друкарні „Свободи", похоронено в Ню Йорку



Сл. п. Дмитро Кравець

Ню Йорк. — В п'ятницю 26 листопада тут з похоронного заведення П. Яреми і згодом з церкви св Юра відбувся похорон померлого дня 22 листопада довголітнього працівника друкарні „Свободи" сл. п. Дмитра Кравця. Після заупокійних відправ тлінні останки Покійного відвезено на вічний спочинок на цвинтар св. Чарлза в Пайн Лейн на Лонґ Айленд, Н.Й. Після похорону відбулися на запрошення доньки Покійної Галини поминки в Українському Народному Домі в Ню Йорку, що ними проводив Володимир Цісик і під час яких зібрано 93 доляри на видання збірки поезій Василя Барки „Лірник", яка вийде у 60-річчя життя письменника. Заупокійні панахиди були відправлені в середу 24 і в четвер 25 листопада в похоронному заведенні П. Яреми. Під час панахиди в середу від працівників друкарні „Свободи" промовляв Михайло Задорецький, який, накресливши коротко життепис Покійного з часу його приїзду до Америки аж по останні дні життя, підкреслив його заслуги в українському житті на терені ЗДА, як також в друкарській справі. Від працівників УНСоюзу промовляв д-р Іван Козак і після нього Володимир Цісик, один із давніх друзів Покійного. Сл. п. Дмитро Кравець, народжений 1897 р. в селі Нанова Добромильського повіту, прибув до ЗДА молодим хлопцем, маючи 15 літ. Дружина його Марія померла в 1956 році. Востаннє жив при дочці Галині, яку тепер осиротив.

СВОБОДА SVOBODA
Український щоденник UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by Ukrainian National Association, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY, N.J. 07303

Велика війна

Хто ще сьогодні пам'ятає, що війну в Кореї називано „поліційною акцією"? Хто пригадує ще неначе недавній час, коли у Південному В'єтнамі американські військовики були лише „дорадниками" південнов'єтнамської армії? Неспокій у Південному В'єтнамі триває понад десять років, бож північнов'єтнамські комуністи негайно після підписання в Женеві у 1954 році договору про поділ Індо-Китаю на три країни, а з тих країн поділ В'єтнаму на північну комуністичну й південну вільну держави, — почали той договір ламати і підривати південнов'єтнамський режим підсилюваною терористично-саботажною роботою. Але від 1961 року, коли ЗДА почали підтримувати Південний В'єтнам у його обороні проти тієї північнов'єтнамської агресії, образ відносин у Південному В'єтнамі докорінно змінився.

Найяскравішою ілюстрацією тієї зміни була шестиденна битва, яка відбулася в половині цього місяця в долині ріки Іє Дранг. Не було там ні одного південнов'єтнамського комуніста ані також південнов'єтнамського державного вояка, а були тільки американське та північнов'єтнамське регулярні війська. І це не була невеличка, випадкова сутичка, бо за офіційними даними згинуло там коло 1.200 північнов'єтнамців, а американці зазнали протягом того тижня більших утрат, як у будь-котрому попередньому тижні від 1961-го року. Уряд Північного В'єтнаму зорієнтувався, що південнов'єтнамська комуністична повстанська армія не може протиставитися регулярному американському військові, і почав перекидати на південь свої полки — по 2.500 - 3.000 вояків щомісяця. Це спричиняє й посилювання американських збройних сил. „ЮС Нюз енд Ворлд Ріпорт" з 29 листопада ц. р. твердить, що до кінця цього року має там бути 200.000 американського війська, до весни наступного року 250.000, і що проведено підготову для перекинення туди 400.000-ої армії. А що — як слушно твердить голова конгресової військової комісії Мендел Ріверс — було б нерозумно переганятися з Північним В'єтнамом, який має півмільйонову армію зараз за 17-ою паралелею, і з комуністичним Китаєм з його невичерпним людським матеріялом, якого він не щадить, то воєнна ситуація примушує Америку послухати, нарешті, давніх порад різних фахівців — знищити воєннопромисловий потенціял Північного В'єтнаму і заблькувати доступ з нього від моря, себто унешкідливити порт в Гайфонгу.

Отож це вже є не мала війна, а — велика. Велика вона особливо своїм значенням, бо йдеться тут уперше від часу закінчення останньої війни та від часу, коли комуністи опанували Китай, про рішуче загальмування комуністичного імперіялізму. Йдеться тут про великодержавницький престиж Америки, про сутній зміст понять дійсної волі народів і країн. Повну рацію має синдикований колюмніст Вілям Вайт, що кілька днів тому в газетах концерну Скрипса-Говерда таврував пацифістичну ментальність бурмійського буддиста У Танта, генерального секретаря Об'єднаних Націй, який вбачає у Південному В'єтнамі „громадянську війну", що до неї, мовляв, нічого втручатися Америці, який не розуміє суті комунізму ані його загрозливого для світу імперіялізму. У Тант помиляється, але ще більшу помилку робить комунов'єтнамський ватажок Го Чі Мінг, який дивиться на Америку очима переможця над Францією, не знаючи ані американської психіки, ані американської потуги. Американські і міжнародні пацифісти горлають про „замирення" у В'єтнамі, адресуючи свої заклики тільки на адресу Вашингтону і тим насправді ллючи воду на комуністичний млин. Тепер тільки перемога американської зброї може запевнити тій країні дійсний мир, заснований на волі.

Нарада київських роботів

У Совєтському Союзі, в Російській СФСР і в інших совєтських республіках, відбувається широка кампанія за гідну, мовляв, підготову до XXIII з'їзду Комуністичної Партії СССР, скликання якого встановлено на березень 1966 року. Як звичайно в таких випадках і в пресі, і в радіо, і в телевізії безупинно перемелюються заяви і заклики про те, яким то важливим етапом в історії Совєтського Союзу й партії, якою „історичною віхою" на їх шляху буде отой двадцятий третій з'їзд московської партії, що завела економіку країни в безвивідь, із якої ще й досі кремлівські керівники, не зважаючи на всі свої рішення та постанови, не можуть знайти виходу.

У середу 17 листопада відбулася нарада в справі підготови до згаданого майбутнього, але вже „історичного", з'їзду також і в столиці Української ССР, Києві. У тій нараді взяли участь, крім членів та кандидатів у члени Президії ЦК Комуністичної Партії України під проводом першого секретаря ЦК КПУ П. Шелеста, також керівники міністерств, різних т. зв. відомств і організацій, працівники апарату ЦК КПУ, редактори газет, ну й секретарі обласних комітетів КПУ, коротко кажучи вся режимно-партійна верхівка московської експозитури на Україні.

Не зважаючи на такий велелюдний склад учасників київської наради, що мала б бути, як виходить із їх переліку, якщо не мозком, то бодай парляментом Української ССР, не висловлено там ні однієї свіжої чи оригінальної думки, не сказано нічого такого, про що досі не було мови в совєтських газетах. Що більше, широкі звідомлення з цієї наради, друковані в київських, тобто республіканських газетах, є дослівним передруком окремих уступів передової статті московської „Правди", надрукованої в числі з 11 листопада п. н. „Назустріч XXIII з'їздові ленінської партії". Навіть заголовок цієї статті повторений в заголовку звідомлення про київську нараду, надрукованого в „Радянській Україні" з 19 листопада п. н. „XXIII з'їздові ленінської партії гідну зустріч!".

З соціологічного погляду ці подробиці дуже характеристичні. Стереотипний зміст звідомлення про київську нараду з дослівними повтореннями того, що вже було надруковане в московській „Правді", стереотипні до занудди заголовки звідомлень про справи, зв'язані з скликанням всесоюзного партійного з'їзду, свідчать не лише про повне вихолощення суспільної і політичної думки в умовах комуністичного режиму, але й про повну відсутність будь-якого думання взагалі. Виголошені на київській нараді доповіді та промови звучали, як механічно визублені лекції, і кожен з доповідачів поводився як робот-автомат, який виконує те, що йому наказано.

Найгірше в усьому те, що люди, які сидять у сьогоднішньому режимному керівництві Української ССР, очевидно не усвідомлюють, до якої жалюгідної ролі їх зведено і в що вони обернулися під впливом „ленінських ідей". Якби вони це усвідомлення мали, то не виводили б своєї порожнечі і нікчемности перед очі народу і світової опінії.

ПОВНЕ ЗАТРУДНЕННЯ В 1966-МУ РОЦІ

Професор Мишиґенського університету в Енн Арборі, Деніел Б. Сютс, передбачає, що крайова продукція в 1966-му році збільшиться на 6 відсотків і внаслідок цього створиться стільки нових варстатів праці, що вся робітна сила в цій країні буде затруднена. Це своє передбачення економіст Сютс висловив на річній конференції в справах економічного розвитку, яку вже 13-ий раз влаштовує Мишиґенський університет.

Д-р Сютс передбачає, що в наступному році число нових варстатів праці становитиме кругло 1,600,000, а число безробітних зменшиться на 500,000 і становитиме 3,000,000, отже 3.8% всіх робітних сил країни. Тут треба вияснити, що Президентська Рада Економічних Дорадників уважає, що коли число безробітних менше від 4 відсотків усіх робітних сил, тоді треба говорити про повне затруднення. Тепер цей відсоток становить 4.6.

Крайова продукція в 1966 році має зрости більше як на $40 більйонів — із цьогорічних $671.4 більйона до $712.3 більйона.

Одночасно з передбаченнями проф. Сютса Департамент Праці опублікував 18 листопада звіт про різні ділянки народного господарства, з яких виходить, що економіка ЗДА постійно розвивається, і що ця тенденція втримається також в наступному році.

Особисті прибутки американців у жовтні цього року в річному відношенні становили $540.2 більйона. Вони були дещо менші в порівнянні з вереснем ц. р., але в тому місяці особисті прибутки значно збільшилися тому, що система соціяльного забезпечення виплатила тоді підвищені старечі пенсії за місяці від січня до серпня. Якщо відкинути цей надзвичайний фактор, то й без нього особисті прибутки американців збільшилися в жовтні на $5 більйонів.

Прибутки корпорацій і в третій чверті цього року зростали в такому самому темпі, як в другій, і в річному відношенні перед відтягненням податків становили $74.4 більйона, — по $700 мільйонів більше на кожну чверть року. Чистий прибуток, після сплати податків, становив $44.8 більйона.

Виплачені в жовтні ц. р. готівкою дивіденди від уділів у корпораціях становили $1.3 більйона, — на $100 мільйонів більше, як у жовтні 1964 р. Дивіденди, виплачені протягом 10-ох місяців ц. р., становили $15.1 більйона, а минулого року за той самий час тільки $13.7 більйона.

Число затруднених у жовтні ц. р. побило рекорд для того місяця — 73.2 мільйона. Одночасно збільшилося й число понаднормових годин праці і зросла платня за годину праці, що виявилося в особистих прибутках, які в річному відношенні становили в жовтні $540.2 більйона.

Департамент Праці стверджує, що від 1963-го року число затруднених некваліфікованих робітників збільшилося на 9 відсотків, а число всіх затруднених тільки на 5 відсотків. Однак Департамент Праці перестерігає, що в найближчих роках спостерігатиметься зворотне явище, бо внаслідок технологічних змін у швидкому темпі зростатиме число кваліфікованих робітників. Департамент Праці вважає, що в наступних десятьох роках число всіх робітників збільшиться на 28 відсотків в порівнянні з теперішнім станом, а число невишколених працівників — тільки на 5 відсотків.

Про розвиток економіки доповідав у Ню Йорку в Товаристві Забезпеченевих Аналітиків віце - президент Чейз Менгеттен банку Вілліям Ф. Батлер. Він признавався, що є прихильником тієї нової економічної політики, яку здійснює Уряд Джансона, але рекомендував обережно її вести, щоб не спричинити інфляції. Батлер вважає, що розвиток економіки не вільно спирати на самих тільки кредитах, бо це означало б те саме, що будувати хату на піску.

Майже всі економісти — і приватні і урядові — передбачають, що економіка З'єднаних Держав у наступному році зростатиме, а число безробітних зменшиться до відсотка, нормального для цієї країни.

Доповідь Макса Фрідмана про Україну

Вінніпеґ. — Дня 27-го жовтня тут відбулася заходами „Канадійського Клюбу" доповідь дорадника державного департаменту ЗДА, М. Фрідмана з Вашинґтону про сучасну політичну ситуацію в світі й китайсько-совєтські розходження в тактиці боротьби із західним демократичним світом. Фрідман висловився за акцію президента Джонсона в В'єтнамі так, як і за акцію попереднього президента Кеннеді в справі Куби. Обидві акції були конечні для захисту демократичного ладу в вільному світі, його „бути чи не бути". В своїй доповіді Фрідман двічі нав'язував до України — раз згадуючи штучний голод 30-тих років, у якому згинуло коло 7 мільйонів населення, другий раз — наводячи приклади сателітського поплентатства на терені Об'єднаних Націй, де представники теперішньої Української ССР „виграють стерту грамофонну плиту виготовлену в Москві." Доповідь Фрідмана була в основі відповіддю на теперішні заходи пацифістів в Америці й Канаді дискредитувати заходи ЗДА в В'єтнамі й великою їм пересторогою, що „другої нагоди рятувати демократичний світ від большевизму не буде в історії людства". В імені слухачів-українців ґратуляції Фрідманові за його промову висловив д-р Яр. Рудницький. Обидва місцеві англомовні щоденники Трибюн і Фрі Пресс принесли довгі звідомлення з доповіді Фрідмана.

ЗМІНИ В УКРАЇНІ

Верховний Совєт УССР на своїй сесії в днях 22-23 жовтня ц. р., обговоривши питання „про поліпшення управління промисловістю Української ССР", вирішив зліквідувати республіканську раду народного господарства і визнати за необхідне зліквідувати ради народного господарства економічних районів.

На їх місце, для керівництва промисловістю, створено додаткове число міністерств. Це внесло структуральні і персональні зміни у Раду Міністрів.

Передусім, як ми вже передбачали, сталася зміна на становищі голови Ради Міністрів.

Досьогочасний її голова Іван Казанець відійшов на пост міністра чорної металюрґії СССР, а на його місце прийшов В. Щербицький, що досі був першим секретарем Дніпропетровського обкому партії. На становищі голови Ради Міністрів він не новак, бо перед Казанцем займав той пост, значить тим головою є вже вдруге.

Затверджуючи Щербицького на пості голови Ради Міністрів, ліквідуючи раднаргоспи в Україні, Верховний Совєт створив 11 нових міністерств та іменував нових міністрів республіки. Ці міністерства та їх міністри такі: чорної металюрґії — Яків Куликов; вугільної промисловости — Микола Худосонцев; хемічної промисловости — Геннадій Вілєсов; лісової, целюльозно-паперової і деревообробної Іван Грунянський; промисловости будівельних матеріялів — Григорій Бакланов; легкої промисловости — Микола Іванов; харчової промисловости — Ігор Степаненко; м'ясної і молочної промисловости — Леонід Риженко; геології — Михайло Котіков; меліорації і водного господарства — Микола Гаркуша; місцевої промисловости — Анатолій Єременко; головне Управління Ради Міністрів для матеріяльно - технічного постачання — Віктор Тичинін.

Всі новостворені міністерства, за винятком міністерства місцевої промисловости, є союзно - республіканськими.

Отже, разом із дотеперішніми міністерствами, Україна має їх 28, з чого тільки 6 — будівництва, комунального господарства, місцевої промисловости, освіти, охорони громадського порядку і соціяльного забезпечення — є республіканськими міністерствами, а решта 22 союзно - республіканськими.

При цьому треба знати, що „союзно - республіканські міністерства республік в межах наданих їм прав керують певною галуззю державного управління і підпорядковуються як Раді Міністрів союзної республіки, так і відповідному одноіменному союзно - республіканському міністерству в СССР. Республіканські міністерства керують певною галуззю державного управління і підпорядковуються лише Раді Міністрів союзної республіки" (УРЕ, т. 9, стор. 219).

Новинкою тут є ще те, що міністерства чорної металюрґії та вугільної промисловости мають свої осідки відповідно у Дніпропетровську і Донецьку, а не в Києві.

Крім нових міністерств, Верховний Совєт УССР зліквідував деякі існуючі і створив нові державні комітети при Раді Міністрів, і всіх тих комітетів в республіці є тепер 9: пляновий, для справ будівництва, партійно - державної контролі, радіомовлення і телевізії, кінематографії, преси, хлібопродуктів і комбікормів, нагляду за безпечним веденням робіт у промисловості і державної безпеки. Крім того 1 об'єднання — Сільськогосптехніка і 1 головне Управління для матеріяльно-технічного постачання.

Всі ці 11 держкомітетів мають союзно - республіканський характер, тобто є такі самі, як союзно - республіканські міністерства (комітетами вони називаються тому, що обсяг їх діяльности не такий великий, як міністерств), коли йдеться про їх підлеглість одноіменним загальносоюзним комітетам.

Ранґа голів держкомітетів дорівнює ранзі міністра, і всі ці голови, а також начальники Сільськогосптехніки та головного управління постачання є членами Ради Міністрів УССР.

Створення нових міністерств союзно - республіканського характеру і того ж характеру державних комітетів Ради Міністрів в Україні, як зрештою і в інших республіках, означає стислу централізацію в керівництві народним господарством СССР.

Як ми вже згадували, не зцентралізовано тільки міністерства: автомобільного транспорту і шосейних шляхів; будівництва; комунального господарства; місцевої промисловости; освіти; охорони громадського порядку; соціяльного забезпечення.

Про особи нових міністрів нема що особливого сказати. Вони, перед іменуванням міністрами, були в Україні головами раднаргоспів, колишніми міністрами чи високими службовцями держапарату.

У постанові Верховного Совєту УССР про склад Ради Міністрів республіки поміж союзно - республіканськими міністерствами подається також: міністерство оборони та міністерство закордонних справ.

Обидва ці міністерства створено тоді, коли йшлося про прийняття України в члени Організації Об'єднаних Націй.

Але міністерство оборони республіки ніколи не було обсаджене, і воно у списку міністерств республіки залишається „для доброго враження".

Подібне, хоч і не зовсім, значення й характер має міністерство закордонних справ УССР. Воно, щоправда, не має своїх амбасад і консулятів за кордоном, в Києві не має акредитованих при уряді УССР дипломатичних представників, але мало досі свого міністра в особі Луки Паламарчука та якийсь міністерський апарат.

Від часу, коли Паламарчука вислали як повноважного представника СССР до Марокко, Україна не має міністра закордонних справ.

Цікавий при цьому факт, що Верховний Совєт УССР, створюючи нові міністерства та іменуючи нових міністрів, „забув" іменувати нового міністра закордонних справ, хоч для цього була найкраща нагода.

У зв'язку з цим насувається підозріння, чи цей факт не є вступом до фактичної ліквідації міністерства закордонних справ, з тим, щоб у списку міністерств воно залишилося так само, як міністерство оборони, для декорації.

Зрештою, так само, як і Рада Міністрів, яка є тільки зовнішньою декорацією. Коли з її 37 міністерств і держкомітетів 29 підлягають „також" центральним міністерствам і держкомітетам у Москві, то чого варта така Рада Міністрів?

Отак виглядає „державність" України.

Коли говоримо про персональні зміни на верхах УССР, то цікаво буде тут згадати про одну - єдину на тих верхах жінку.

Більше як десять років Ольга Іващенко була секретарем Центрального Комітету компартії України. З поваленням Хрущова її партійна кар'єра закінчилася. На початку січня 1965 р. преса повідомила, що Ольгу Іващенко звільнено з посту секретаря Центрального Комітету та члена Президії ЦК. А на засіданні Верховного Совєту СССР у Москві Ольгу Іващенко, на її прохання, звільнено від обов'язків голови комісії економічних справ Ради Національностей Верховного Совєту СССР „за станом здоров'я".

Ані КПСС, ані компартія України не виявляють охоти допускати до керівних органів жінок.

абв.

Роман С. Голіят

„НЄ ПАНІМАЮ!"

Нещодавно група українських туристів із ЗДА відвідала Україну. Були між ними особи, які перебували в західньоукраїнських областях під час першої совєтської окупації.

Передусім вражала всіх насильна русифікація міст. Змосковщення відчувається на кожному кроці. Українську мову у Львові почуєте рідко. Вуличний гамір на 90% московський.

Колишні львов'яни, після відбуття довголітнього заслання на Сибіру, повернувшися до Львова, роками шукали мешкання та праці. Всі ці люди мають пашпорти, на яких зазначено, що вони відбули кару й цим самим стали громадянами третьої категорії. В розмові з туристами вони „глухі й німі".

Передвоєнні будівлі Львова потребують основного ремонту, але ніхто про це не дбає. В націоналізованих будинках мешкання не мальовано від 1945-го року.

Українці - католики ходять до польської катедри на Ринку. Ця катедра неймовірно брудна. Деякі українські католицькі священики, які не перейшли на московське православ'я, потайки відправляють Служби Божі у себе вдома, лише для добрих знайомих. Крадькома переводять вінчання і христини.

Ціни всіх продуктів високі, а заробітна платня низька.

Не краще і в Тернополі, де панує також московська мова.

Деяким туристам вдалося заглянути до своїх рідних на село. Щойно там можна побачити справжній комуністичний „рай". Населення вдягнене нуждено. З сумних і зораних зморшками облич видно, що люди збідовані й недоживлені. На тяжкій фізичній праці поневіряється багато жінок. Всі зразкові господарства знищено, а на їх місце створено колгоспи. По селах не видно ніде старих дерев та присадибних загород.

Годі щось інше сказати про Київ і Полтаву. Майже ніде не чути української мови, і коли дехто з туристів заходив до крамниці й звертався до продавців по-українськи, то часто одержував відповідь: „Нє панімаю!" Ясна річ, що ті особи, які працюють в „Інтуристі", добре володіють українською мовою й супроводять туристів на заздалегідь приготовані показові місця.

Автор цих рядків довідався, що перед приїздом одного з цих туристів до рідних на село совєтські чинники подбали про те, щоб ті його родичі мали для показу все: корову, свиню, а на столі печиво, водку та інші „люксуси". Він своїм очам не вірив, побачивши такий добробут. У розмові ж довідався що все це привезли перед його приїздом, і що всю цю благодать заберуть назад негайно після його від'їзду.

Туристка з цієї групи сказала: „Побачивши все те, що тепер діється на Україні, ми повинні цілувати американську землю та дякувати Богові, що ми тут".

Її колега заявив: „Чому марксистський експеримент випробовується скоро вже півстоліття на українському народі, а не на англійському, де жив і творив свою псевдонауку Карл Маркс? З Англії була експортована „наука" марксизму так, як поза свої межі Азія експортує наркотики!"

В розмовах з туристами деякі комуністи самі признавалися в недоліках комуністичної системи. Що вона досі тримається — кажуть туристи — Москва завдячує в першу чергу Заходові, який допомагає СССР великими субсидіями, включно з білим хлібом, якого український хлібороб ніколи не їсть.

ЧЕРВОНЕ ВИРУВАННЯ

Київ. 7-го листопада, з нагоди „жовтневої революції", по всіх містах і селах України згонили людей на демонстрації.

У Києві на Хрещатику, як звітують кореспонденти „Радянської України", було просто „червоне вирування": червоні квіти, червоні полотнища і крики „ура"...

Як новина в цих стандартних демонстраціях, цього року в колонах на Хрещатику ішли представники Африки та Азії — студенти, які вчаться в Київських інститутах та університеті. Часопис подає їх світлини.

Над усім цим височіли оздоблені вишитими рушниками транспаренти з словами, що Україна „в Совєтськім Союзі щастя знайшла".

А. Драган

ПРОБЛЕМИ НАШОЇ ЖУРНАЛІСТИКИ І ПРЕСИ

(Доповідь, виголошена на 1-му З'їзді Українських Журналістів Америки і Канади, що відбувся в днях 30-го і 31-го жовтня 1965-го року).

(6)

4) **Щирість, правдивість, точність.** Добра віра у відношенні до читача є основою всієї журналістики, яка заслуговує на таку назву. Кожний аспект тієї доброї віри зобов'язує газету, щоб вона користувалась і передавала тільки правду. Вона не може мати виправдання за брак уваги і акуратности в межах її контролі, або за невдачу в намаганні здобути контролю над цими есенціяльними властивостями. Заголовки в газеті повинні всеціло відповідати змістові статтей, що їх вони попереджують.

5) **Безсторонність.** Здорова практика журналістики чітко відрізняє вістки і вислови опінії. Вістки повинні бути вільні від будь-якої опінії чи будь-якого пересуду. Ця засада не стосується до спеціяльних статтей, недвозначно призначених для проповідування (адвокасі) або відміченних дописокою, що характеризує власні висновки та інтерпретацію автора.

6) **Чесна гра (фер плей).** Газета не повинна друкувати жадних приватних обвинувачень відносно репутації чи морального характеру, не давши обвинуваченому нагоди висловитись; правильна практика вимагає, щоб таку нагоду дати в усіх випадках поважнішого обвинувачення поза судовим процесом.

Газета не повинна встрявати в приватні права чи почування, якщо цього виразно не вимагає публічне право, яке треба відрізняти від публічної цікавости.

Привілей, як і обов'язок газети — негайно і вповні спростувати власну серйозну помилку в переданні факту чи опінії, без огляду на їх походження.

7) **Пристойність.** Газета не може оминути засуду за нещирість, якщо вона, проповідуючи високі моральні цілі, постачає спонуку до такої основної поведінки, як її можна знайти в подробицях злочину чи аморальности, публікація яких не лежить наявно в інтересі загального добра.

НЕ МАВШИ ВЛАДИ для переведення в життя цих канонів, репрезентована тут журналістика може висловити надію, що свідоме потурання порочним інстинктам зустріне успішний публічний спротив або поступиться перед впливом переважаючого професійного засуду.

КОДЕКС ПРИНЦИПІВ РЕДАКЦІЙНИХ КОМЕНТАТОРІВ

ЖУРНАЛІСТИКА ВЗАГАЛІ, а писання редакційних коментарів зокрема, є більше, ніж тільки одним із способів та засобів заробітку. Вона є професією, присвяченою загальному добру та суспільній службі. Головний обов'язок виконавців цієї професії — дбати про інформування та про спрямовування загалу в напрямку здорової оцінки, що є суттєвим для правильного діяння демократії. Тому то інтеґральність і професія зобов'язують редакційних коментаторів респектувати такі приписи:

1) Редакційний коментатор повинен представляти факти чесно і вповні. Нечесно й негідно, коли він базує свій коментар на півправді. Він ніколи не повинен свідомо баламутити читача, викривлювати ситуацію чи ставити в фальшиве світло будь-яку особу.

2) Редакційний коментатор повинен робити об'єктивні висновки із встановлених фактів, спираючи їх на силі доказів і на тому, що він вважає за найбільше добро.

3) Редакційний коментатор ніколи не повинен керуватися особистим інтересом, ніколи не повинен використовувати свого впливу на те, щоб здобути якусь прислугу для себе самого чи для інших. Він повинен захоронитись перед будь-якою плямою корупції, звідки вона не походила б.

4) Редакційний коментатор повинен здавати собі справу з того, що він не є непомильний. Тому, наскільки це є в його силі, він повинен давати голос тим, хто з ним не погоджується — в рубриці листів до редакції чи в інший спосіб.

5) Редакційний коментатор повинен реґулярно перевіряти свої висновки в світлі всіх одержаних інформацій. Він ніколи не повинен вагатися спростувати їх, якби виявилося, що вони були базовані на неправильних заложеннях.

5) Редакційний коментатор повинен спиратися на добре обґрунтовані переконання та демократичну філософію життя. Він ніколи не повинен писати або публікувати будь-що, що не відповідало б його сумлінню. Редакційні сторінки є продуктом більше, ніж одного ума, і здорову колективну оцінку можна здобути тільки через здорову індивідуальну оцінку. Йому й треба респектувати вдумливу індивідуальну опінію.

7) Редакційний коментатор повинен піддержувати своїх колеґ в їхній відданості високому стандартові професійної інтеґральности. Його репутація є їхньою, а їхня його.

(Далі буде)

ЗВІДОМЛЕННЯ ГОЛОВНОГО СЕКРЕТАРЯ У.Н.СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ 1965 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

НОВІ ВІДДІЛИ:

Засновано новий Відділ УНСоюзу імени Архипастиря-Ісповідника Кардинала Иосифа Сліпого, означений черговим числом 407, з осідком у місцевості Торонто, Онт., Канада.

ЗЛУКА ВІДДІЛІВ:

Відділи УНСоюзу, а саме означені черговими числами 186 і 7, обидва з осідком у місцевості МекАду, Па. злучилися в один новий Відділ, означений черговим числом 7 з осідком у місцевості МекАду, Па.

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відділ:

6 Федів Марія А.
7 Багрій Варвара А.
13 Гобляк Андрій М., Демчар Теодор.
14 Валабан Володимир.
18 Врида Крейг М.
20 Тришт Андрій, Когут Євстахій.
21 Сілецька Марія.
25 Сапрун Северин.
27 Пелехатий Василь.
28 Волсевич Иосип, Давид Яків А., Лонгенбергер Ларрі.
33 Вурдик Розалія, Ковалисик Андрея М., Стрілко Юлія.
42 Лесів Володимир 2, Никифорчин Ален.
44 Захарчук Теодор П.
47 Немий Давид В., Деніс, Єлисавета.
48 Січ Павлина Л.
56 Кравчик Михайло, Єва.
62 Лайнгайзер Карло І., Черкас Володимир мол.
78 Гуніяра Іван 2, Іванс Варвара А., Кейсо Михайло мол., Мілер Юрій Ф., Перон Іван, Пивар Володимир.
83 Гавриш Степан, Качмар Олена.
85 Панько Петро, Яким, Лорейна.
86 Валько Розамарія.
99 Валігун Роберт Е.
102 Кородняк Роман, Митросевич Михайло.
107 Долошицький Михайло.
112 Кісіль Марія.
113 Барклі Іван Р., Болінґер Рой В.
114 Кутинська Марія, Любезний Михайло, Антонина; Шумовський Едвард І.
123 Соняк Софія.
140 Ковач Іван, Ткачук Катерина.
145 Лаврук Володимир.
147 Пашкевич Емілія, Самко Розалія.
148 Вільська Степанія.
149 Кривий Степан.
150 о. Скординський Михайло.
155 Ковалюк Богдан, Макар Павло мол., Марія; Чабан Олена.
157 Харів Наталія Т.
161 Джіммарія Яким А.
170 МекКенна Цециль П. 2, Ступка Григорій ст., Григорій мол.; Філюс Ірина.
171 Колодій Михайло В. 2.
172 Вогославець Богдан П.
174 Середюк Богдан 2, Сявавко Олена С.
178 Коковська Іванна.
182 Касіяненко Іван, Степан, Марія.
191 Демитрук Валентина.
192 Гула Анна, Гудзий Степан, Курденська Марія Г., Політило Михайло.
194 Нестерчук Володимир, Чомко Ярослав.
204 Антошків Розамарія, Заяць Еліза, Палідвор Марія.
206 Лисів Іван, Перешлюга Иосип.
214 Чиркович Володимир 2.
216 Галамар Катерина, Завадовський Едвард, Полек Марія, Хомин Галина.
217 Гундзик Іван.
219 Ільчишин Володимир.
221 Злобиницька Ірина.
230 Хорос Єлисавета.
238 МекҐінн Нацема А.
240 Фединський Андрій, Хрін Єва.
245 Гоянюк Зореслава В.
267 Вушватюк Агафія.
277 Цюрило Василь, Шумик Богдан.
291 Онисько Наталя.
305 Лупцьо Иосип 2, Лорейна.
316 Біловус Володимир, Гоголюк Володимир, Залінчук Ольга, Кукурудза Софія, Новак Франко, Єлисавета.
325 Кінь Степан.
332 Апостолів Розалія, Добровольський Франко І. 2.
334 Дудченко Петро.
336 Мороз Микола.
345 Брянь Оксана.
346 Василів Євген, Городиський Зоріян І., Дарія; Клек Василь, д-р Малиновський Маріян М.
347 Лабяк Иосип.
348 Кордупель Франко, Смеречанська Параска.
356 Солонинка Мирон.
361 Вишиваний Василь, Зоріяна, Тамара.
362 Вархол Юрій І.
367 Кушнір Юліян.
371 Івасечко Ярослав.
372 Янчишин Григорій.
375 Фірко Степан, Гільда.
379 Берестянський Яків.
380 Дворська Богданна.
383 Ердик Марія А., Хома Марія.
385 Ільницький Степан 2, Анна 2; Луців Славомир Ст., Марія.
395 Іванів Оксана.
397 Дудурич Анна, Кузьмяк Лілея Хр., Щука Ірина.
400 Кірбер Кетлін.
407 Ботюк Ярослав 2, Вінчур Михайло, Головачук Іван, Юлія; Гах Степан, Кімачук Василь, Ріта; Мазурик Текля, Мирза Мирослав, Євгенія; Мурій Ярослав, Олійник Антін, Панько Петро, Петрів Григорій, Олександра; Пискір Іван, Юлія; Прободяк Микола, Софія; Савдик Володимир, Федак Наталя, Хамуляк Иосип, Леся, Софія; Чабалка Іван, Шаран Василь, Анна.
422 Дзьоба Мирон, Нікорович Олена.
423 Вилень Ярослав, Ніна; Волицький Микола, Ксеня; Морозовський Карпо, Скробач Михайло, Анна.
425 Приймак Михайло.
427 Чорний Петро Ю. 2.
432 Васр Анна, Горгота Адела, Добко Анна, Зазуляк Орест П., Степан, Степанія; Крайник Михайло, Кунинець Володимир, Маік Микола, Минитюк Оксана, Прицляк Микола, Ржепецька Рада, Середницька Антоніна, Созанський Василь 2, Стасів Ярослава.
436 Яцина Григорій.
437 Ринаш Михайло.
439 Рогозинська Софія О.
440 Комарницька Наталя, Копистянська Марія, Мороз Ірина, Сивак Василь, Марія; Чобіт Марія.
448 Вукалюк Михайло.
450 Рак Таїса 2.
459 Варияк Анна, Гец Адам 2.
462 Поворозник Гнат.
468 Литвин Василь.
469 Безручка Степанія.
471 Борсук Михайло, Лазар Иосип, Рекуняк Степан, Стельмажук Тарас, Чайка Григорій.
484 Зима Василь.
495 Кульчицький Мирослав, Федунів Микола.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО

Відділ:

28 Лорент Анастасія, Лідія.
45 Лошик Иосип.
63 Одрий Марлена А., Талиф Борис, Ольга.
71 Белоф Анна.
116 Гоянюк Иосип, Зореслава В.
140 Кнайт Олена О. Л.
163 Білинська Петронела, Параскева.
194 Глоба Борис, Голюка Олександер, Хамула Володимир 2, Галина 2.
204 Кучмак Ігор Т.
219 Микулич Анна.
240 Цица Степанія.
256 Тимчак Дмитро.
270 Щупанський Василь.
271 Пятничин Михайло.
277 Маслока Олексій.
309 Финдлі Роберт К.*, Евдокія.
329 Бурка Микола.
371 Рейнарович Роман.
397 Щука Ірина.
432 Дідур Анна.
445 Заруба Василь*, Левандівський Мирослав*, о. Скакальський Іван*.
473 Зубань Іван*, Марія; Побігушка Софія.
503 Урбан Іван*.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТКАМИ

Відділ:

7 Ваволяк Адам, Д.*, Данило мол.*, Євгенія А., Катерина, Катерина Є., Юлія; Гарзьо Анастасія, Дидик Іванна; Ізер Роберт Л.* 2, Йонкович Зенон*, Капітула Анна, Контрадий Иосип М.*, Косман Елеонора, Красна Адела, Кріль Марія, Мілардi-Секера Катерина, Мойсей Михайло мол.*, Марія; Полянська Олена, Раш Марія, Скрипник Михайло І.*, Анна; Стельмах Анна, Тиханський Василь*, Василь Д.*, Марія; Царик Ярослав*, Елвіда; Шубовський Антін*, Лорейна; Юрша Марія, Янкович Анна.
53 Сачко Іван Л.*, Михайло Л.*, Єлисавета.
211 Дзуль Михайло.
222 Ковалисько Микола 2, Михайло Р.*, Марія 2, Полатайло 2.
245 Мицик Орест*.
267 Васильців Юрій*.
270 Шаран Антін.
364 о. Оришкевич Іван, Анна.
367 Кожухар Микола.
368 Маджолі Альбіна, Перусич Альбіна.
371 Повалачик Іван, Степанія.
379 Гриців Іван, Марія.
397 Лисянський Іван, Любов.
422 Куриленко Петро.
432 Гула Степан*, Залуцький Любомир Є.*, Тит П. 2, Дарія; Пашковський Анатоль 2.
433 о. Кучма Антін, Ярослава.
466 Хома Євстахій, Софія.
486 Омельченко Віктор, Марія.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відділ:

59 Максимюк Орест*, Процик Андрій*, Фант Григорій В.*
105 Телепко Юрій Д.*
170 Шубак Богдан*.
180 Купер Єлисавета А.
270 Баран Вермон В.*, Швед Ярослав*.
348 Горбачевський Ярема*, Данилик Богдан*.
436 Харковський Любомир*.

ЧЛЕНИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Відділ:

45 Лошик Иосип.
148 Біленький Иосип*.
155 Федин Іванна Е.
184 Соломчак Иосип, Марія.
194 Яцун Іван.
307 Галенза Ярослава, Турчин Микола, Ольга.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ

Відділ:

5 Когната Иосип Р.*
25 Штуль Олег.
27 Сорочко Ігор.
42 Ключівський Мирослав*, Яремко Михайло, Іванна.
53 Мінсінґер Карін І.
63 Валінотті Євгенія А.
83 Ганусій Христина Р.
106 Явний Василь.
114 Верхогляд Микола.
154 Цюпа Василь.
194 Архипов Юліян*, Дейкун Іван, Ерна; Загайкевич Володимир, Шейла; Коваль Василь, Місько Орися, Натина Василь, Трильовський Василь.
217 Вест Гері І.*, Воляк Михайло.
240 Карпяк Володимир М.*
250 Ткачук Михайло, Катерина.
277 Сович Григорій, Шикула Микола.
287 Древницький Даґлес Л.*, Євген О. мол.*, Наталя П.; Онуфрів Богдан.
288 Барна Степанія.
325 Мідяний Степан.
339 Лепкий Ігор М.*, Ілля, Антонина Б., Ольга.
347 Сторожук Микола мол.* Олена.
349 Беднарський Денис.
361 Канятин Степанія, Каратницький Богдан, Новело Антін Р.*, Савойка Лідія У.
364 Бережанський Микола, Анна.
371 Сміщкевич Оксана О.
379 Джефферс Теодор В. мол.
423 Вітовський Володимир*.
429 Детвейлер Меланія М., Тіґліо Степанія.
431 Татарин Михайло*.
432 Андрусяк Іван*, Анна; Довганюк Володимир*, Захарчук Джессі, Козак Петро*, Крамар Иосип*, Сабат Марія, Тропак Михайло*, Євстахія.
441 Катчин Микола*.
445 Лобай Данило, Мітчел Юрій*, Оброца Євгенія, д-р Сабара Степан*, Шевчук Іван.*
489 д-р Смігуровська Софія М.
325 Скицько Іван*.
343 Бінажевська Євдокія, Печак Анна.
432 Андреїв Василь, Бундза Галина Л., Хахула Боббі М.*, Віра А., Леся Н.
477 Волошин Ольга.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТКАМИ

Відділ:

5 Васильців Юрій*.
25 Шаран Антін.
56 о. Оришкевич Іван.
186 Баволяк Адам Д.*, Данило мол.*, Євгенія А., Катерина, Катерина Є., Юлія; Гарзьо Анастасія, Дидик Іванна, Ізер Роберт Л.* 2, Йонкович Зенон*, Капітула Анна, Кондратий Иосип М.*, Косман Елеонора, Красна Адела, Кріль Марія, Мілардi - Секера Катерина, Мойсей Михайло мол.*, Марія; Полянська Олена, Раш Марія, Скрипник Михайло І.*, Анна; Стельмах Анна, Тиханський Василь*, Василь Д.*, Марія; Царик Ярослав*, Елвіда; Шубовський Антін*, Лорейна; Юрша Марія, Янкович Анна.
194 Пашковський Анатоль 2.
212 Оришкевич Анна.
256 о Кучма Антін, Ярослава.
266 Гриців Іван, Марія.
321 Чруль Марія.
344 Маджолі Альбіна, Перусич Альбіна.
346 Полатайко Роман 2.
364 Ковалисько Микола 2, Михайло Р.*, Марія 2.
399 Мицик Орест*, Повалачик Іван, Степанія.
418 Гула Степан*.
423 Залуцький Любомир Є.*, Тит П 2, Дарія.
424 Куриленко Петро, Лисянський Іван, Любов.
445 Коссар Володимир.
488 Омельченко Віктор, Марія.
489 Дзуль Михайло.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ

Відділ:

28 Лорент Анастасія, Лідія.
29 Дудик Євген*, Ярослав*.
63 Одрий Марлена А., Талеф Борис*, Ольга.
71 Белоф Анна.
114 Денисенко Євген, Віра.
116 Гоянюк Иосип, Зореслава В., Любов.
130 Гриклик Михайло*.
138 Добривода Дамян.
143 Ландяк Іммет Є.*
194 Голюка Олександер.
204 Заяць Еліза, Кучмак Ігор Т.*
219 Микулич Анна.
221 Кавка Теофіл*.
233 Головецький Петро.
256 Тимчак Дмитро.
271 Пятничин Михайло.
289 Пукирис Антін.
361 Попович Марія, Ятис Флорентина.
385 Луців Славомир.
388 Летинянчик Іванна.
391 Третяк Петро*.
397 Щука Ірина.
430 Гіль Євген, Анісія.
464 МекКнайт Ярослав К.*
473 Зубань Іван*, Марія; Побігушка Софія.
484 Зима Василь.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

31 Феценко Дмитро*.
56 Лонґстон Павлина.
57 Ґела Василь*.
63 Сперл Анна.
121 Юревич Фридерик*
143 Ферейноло Ольга.
155 Бойко Анна.
191 Пахолок Мирон П.*
192 Гула Анна.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ПОВНЕ ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

11 Ковальчик Анастасія.
21 Захарчук Теодора А., Похила Лілея.
45 Лошик Иосип.
75 Бартко Федір І.*
83 Навроцький Мирослав*.
102 Квасна Анна, Мацьковський Омелян*, Петрівський Михайло, Цап Іван*.
106 Кравгерст Говард М.*
147 Заведюк Степанія, Кастаґнера Анна.
148 Біленький Иосип*.
151 Трухан Розалія.
156 Закорчемна Вівіяна В.
161 Папінчак Михайло*.
163 Спада Петро*, Олена.
175 Сеньків Іван*.
183 Грабар Михайло*, Шведа Павло.
186 Джампетер Марія.
199 Доскоч Євстахій*.
220 Вонцеля Іванна, Ґіжовський Герберт М.*
221 Паньків Мітчел І.*
223 Капустенська Лілея, Котлярчик Андрій*, Мельник Олена.
230 Горбаль Федір*.
243 Самчук Иосип*.
254 Годзик Олексій*.
268 Педень Ілейна, Радинська Євгенія.
286 Кавочка Анастасія.
292 Валонь Володимир Є.*, Анна; Дубрівний Володимир*.
319 Ґіжинська Меланія.
323 Федин Василь*.
334 Боганик Михайло*.
375 Пронь Андрій*.
385 Чура Петро І.*
413 Галько Марія.
432 Кутний Степан.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Відділ:

191 Древецький Богдан*.
461 Цебринський Онуфрій*.

ЧЛЕНИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

Відділ:

5 Врублевська Текля 2.
7 Тима Софія.
33 Бабяк Катерина.
45 Гайовський Павло.
94 Скоч Катерина.
114 Гаврон Иосип*.
133 Літовинський Захар.
137 Терлецька Емілія.
140 Ковач Іван*.
147 Метчів Карло*, Цсина Марія.
153 Мачуган Степан.
159 Новак Анастасія.
161 Роман Анастасія.
170 Павлик Юлія.
179 Зелінський Иосип, Сопко Магдалина.
183 Левкут Степан.
201 Марек Павло*.
204 Антошків Петро*.
218 Кізло Катерина.
220 Гаврилюк Григорій.
221 Карпин Теодор.
227 Звір Катерина.
233 Король Ангелина.
234 Родницький Карло*.
235 Теплий Михайло.
241 Стрик Григорій.
254 Салабай Богдан В.*
276 Морквян Степан*.
277 Якимів Олекса.
287 Стеблецький Михайло*.
292 Кирилюк Іван.
301 Бурчицька Степанія, Олексієнко Анна.
320 Телюк Петро.
325 Костів Михайло.
332 Сиділя Катерина.
334 Лобур Семен.
338 Гарадим Єва.
344 Ярош Марія.
351 Галькевич Карло*.
367 Пінковський Антін.
371 Манявський Иосип, Попель Дмитро.
379 Гаврів Иосип.
397 Черняхівський Євген.
406 Пащук Михайло.
481 Юрчак Теодосій.
489 Нарушевич Маргарита.

Завага: Зіркою (*) є позначені прізвища тих членів чоловічої статі, що не платять оплати за газету.

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ

НОВОВПИСАНІ ДІТИ:

Відділ:

14 Бекесевич Наталія, Крайник Роман, Німчановський Олександер В.
22 Кондон Трейс К., Панько Михайло М.
25 Новаківська Віра 2.
28 Сидор Катерина.
42 Ривис Петро.
47 Нема Єлисавета А.
48 Січ Іван Гр., Христина Р.
59 Сенів Роман.
78 Гуніяра Іван С.
83 Вілас Ляля, Олеся; Кушнір Василь Д., Іван А.
85 Панько Степан.
102 Мацьковська Миколая М.
112 Ґрінвалд Реня.
113 Куземчак Бриян Е.
114 Любезна Лілея М. 2.
117 Гороховська Варвара.
120 Ля Ґатта Олександра.
128 Барбер Іван Ф.
140 Ковач Валентина.
164 Рудий Лавро.
170 Боднар Іван О., Бойко Петро П., Тереса Є.; МекКенна Маргарита Г., Ступка Ольга.
172 Філь Ірина А.
194 Сушків Олександра, Цісик Олександер С.
206 Гречук Михайло Р.
214 Муслядіно Єлисавета О.
216 Щука Софія М.
221 Злобницька Грація, Лідія.
233 Головецький Василь М.
245 Гоянюк Юрій.
253 Гайова Наталя І.
266 Пащак Леся І.
270 Артимович Анна, Мадай Лавра І.
276 Скоцький Тома Фр., Тима Валерія.
277 Зелез Євгенія, Петро.
305 Лупцьо Лорена, Надія; Опусканич Петро Н., Дана М.
316 Залінчук Лідія, Ніна; Кукурудза Ірина, Роман, Юлія; Мельник Богдан М.
320 Войтович Леся В., Ніщук Роман О.
323 Андрисевич Ангелина Р., Роман М.
332 Добровольський Яким.
336 Красношлик Григорій, Шнайдер Дейл К.
360 Божемська Лідія.
367 Хомин Христофор Е.
372 Кручак Катерина М., Янчишин Лора, Юстина.
383 Смочило Іван М., Степанія; Хома Анна М., Дана.
385 Луців Іван М.
390 Манило Анна Фр., Теодор Фр.
395 Дидина Марія, Степан.
397 Дудурич Іван Ст., Михайло Е.; Щука Юрій І.
407 Квасничка Віра, Петрів Лена; Хамуляк Христяна.
423 Заліський Юрій, Скробач Віктор, Віра.
432 Васр Ірина, Павло; Зазуляк Євген Г., Кунинець Родіон, Нацюк Ірина, Оксана; Прийма Тарас Ст., Ржепецький Нестор.
437 Ринаш Катерина, Мирон.
440 Трутяк Людмила Г.
451 Орнат Еліза Л.
452 Будник Єва М.
459 Калинович Іван Б., Олександер.
471 Загорський Яцько, Рекуняк Лукія, Савка Роксоляна.
484 Зима Олена А.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

63 Талеф Любко.
112 Хома Данило.
131 Партикевич Андрій.
163 Білинський Варвара, Іван мол.; Кайзар Дарія І., Ловас Іван, Іванна, Михайло.
171 Колодій Михайло.
221 Берестянський Роман С., Юрій І.; Зеліско Мартин Ст., Міщук Христина А.
251 Віола Степан М.
270 Николин Анна М.
309 Финдлей Келлі П., Кімберлі А., Тамара М., Христина Л.
345 Диманик Юдита А., Каркоць Марко, Якимів Іван М.
397 Федорака Тамара.
432 Ребрик Христина Р.
441 Гилаш Орест Т.
450 Сушків Андрій Л. Р. О., Тетяна А.
464 Кащій Наталя О.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТКАМИ

Відд.:

7 Гарзьо Анастасія, Ізер Анастасія, Варвара А.; Мойсей Михайло, Пласконос Антін, Скрипник Меланія А., Шибовський Григорій П.
222 Ковалисько Ігор.
379 Гриців Анна Ст., Ярослав.
432 Гула Андрій, Пашковський Марко О., Романа С., Юліян Т.

ДІТИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

147 Гелетканич Марта.
206 Гречух Колін А.
220 Вербовецький Мирон.
277 Чубан Олеся.
290 Дорн Василь П.

ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

42 Яремко Богдан П., Дарія, Зенон М., Юрій М.
63 Гайда Маріянна В.
149 Дроздовський Беррі Н., Кривий Степан.
153 Дульнявка Іван, Петро мол., Роман, Сабина; Каін Михайло Н.
204 Вовчук Андрій.
217 Вест Василь.
257 Кравець Варвара А.
287 Древницька Надія, Олеся Л.
307 Барицький Степан Т.
339 Лепкий Анна М., Лев Д.; Тренич Лідія І., Тома І., Юрій Д.
374 Сологуб Анна М.
397 Федьків Аркадій І. П., Звенислава Т. М., Оксана Р. А.
423 Боднар Арлена 2, Богдан, Марія, Михайло, Ольга 2, Розалія 2.
429 Тіґліо Антін Р. III, Михайло.
432 Метельський Денис А., Степан Р.; Тропак Михайло Б., Ольга П.
486 Назарук Євгенія.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТКАМИ:

Відділ:

186 Гарзьо Анастасія, Ізер Анастасія, Варвара А.; Мойсей Михайло, Пласконос Антін, Скрипник Меланія, Шибовський Григорій П., Марко О.
194 Пашковський Романа С., Юліян Т.
266 Гриців Анна С., Ярослав.
289 Бастук Кетлін.
364 Ковалисько Ігор.
418 Гула Андрій.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ УНС:

Відд.:

7 Багрій Варвара.
28 Болсевич Иосип, Давид Іван А., Лонгенбергер Лаврентій мол.
42 Никифорчин Ален.
44 Захарчук Теодор.
140 Ковач Іван И.
148 Вільська Степанія А.
149 Кривий Степан, Павло мол.
155 Ковалюк Богдан, Макар.
240 Фединський Андрій.
334 Дудченко Петро.
356 Солонинка Мирон.
400 Кімбер Кетлін.
450 Рак Таїса М.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

5 Гойдиш Олена М., Ткач Іван П.
46 Марусевич Дарія.
62 Черкас Володимир мол., Патрикія А.
63 Химка Єлисавета Л.
90 Височанський Іван мол.
121 Іванців Міліцент.
142 Вник Патрикія.
164 Бугай Довн М.
191 Бабич Олена, Дмитрук Валентина.
217 Данилюк Роберт І., Цимбалістий Степан І.
233 Бучинська Ольга.
240 Баран Євгенія.
251 Пельц Юлія А.
266 Ковалюк Євген, Лоренц Давид Фр., Юркевич Роберт.
307 Чопик Михайло В.
325 Крафинський Петро Ст., Петріна Роман мол.
361 Сітка Дзюнь, Яськів Ігор.
367 Мельник Іванна.
375 Терлецький Євстахій В.
399 Банах Орест.
406 Саламак Рікі П.
419 Сенчишин Степанія Є.
427 Чорний Петро Ю.
430 Кушнір Ірина, Лещишин Роман, Януш Олег Л.
432 Гошовський Михайло П., Зараска Євген І., Калмук Олеся С., Міґус Олеся В., Томків Анна П., Шпунярський Євген, Орест; Щур Ярослав І.
434 Козяк Одарка О.
445 Ковалевич Іван Р. мол.
466 Сущак Богдан, Щур Ярослав.
471 Спетрук Марія.
472 Держко Зенон І.
473 Ковальська Христина М.
478 Демборинська Юлія.
500 Липська Олена.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ПОВНЕ ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

94 Ноґа Денис Л.
104 Сафко Михайло Ст.
147 Пундяк Євгенія.
164 Буффон Іван І.
219 Зартин Петро А.
220 Гуминяк Денис Н.
230 Беньо Франко Е.
234 Козак Ілейна І.
261 Аркотин Олександра.
287 Лило Варвара.
292 Барбаз Елеонора.
319 Вейлей Ольга, Бродий Єлисавета А., Велґос Юрій, Гр., Зємба Марлена А., Намісняк Іван.
336 Гартман Роберт М.
451 Калавур Павло, Текля.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

Відд.:

13 Ковальчик Григорій мол., Тереса Л.
62 Розенбавм Людовик.
63 Талеф Любко.
112 Хома Данило.
116 Гоянюк Юрій З.
133 Ферруджія Домінік, Тома мол.
171 Колодій Михайло.
179 Копач Марія.
192 Політило Михайло.
204 Заяць Павло Ст.
221 Міщук Христина А.
252 Романюк Віра.
261 Вітео Даяна Л.
275 Турянський Едвард Є., Франко Н.
291 Кіснер Зузанна Т., Іван Б.
334 Димер Григорій В.
345 Якимів Іван М.
361 Майда Марія А., Рибіцька Олеся.
379 Варій Кетлін Л., Степанія А.
404 Кошман Роберт Г.
441 Гилаш Орест Т.
464 Кащій Наталя О., Роман М.
473 Бачинський Богдан В., Євгенія.
484 Зима Олена А.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ УНС З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:

59 Максимюк Орест, Процик Андрій, Фант Григорій В.
105 Телепко Юрій Д.
170 Шубак Богдан.
180 Купер Єлисавета А.
270 Баран Вермон В., Швед Ярослав.
348 Горбачевський Ярема, Данилик Богдан.
436 Харковський Любомир.

ДІТИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

Відділ:

163 Ловас Іван.

ЗІСТАВЛЕННЯ, ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

(Стан з 31-го жовтня 1965 р.)

Старий рід забезпечення	119
Кляса O	380
Кляса T	6.031
Кляса W	12.323
Кляса P20	15,926
Кляса E20	10,920
Кляса E65	1,368
Кляса P65	987
Кляса DP60	344
Кляса DP65	35
Кляса ADD	1,976
Кляса T10	33
Кляса T5	13

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Кляса 4P	171
Кляса 5E	196
Кляса E20	58
Кляса P20	64
Кляса 6C	2
Кляса P65	7
Кляса E65	7
Разом	50,960

ЗІСТАВЛЕННЯ, ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

(Стан з 31-го жовтня 1965 р.)

Кляса 1-а	1,428
Кляса 2-га	295
Кляса 3-тя	194
Кляса 4P	3,690
Кляса 5E	4,451
Кляса 6C	997

НОВІ КЛЯСИ:

Кляса E20	4,573
Кляса E18	3,654
Кляса E65	131
Кляса P20	5,173
Кляса P65	100
Разом	24,686

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНС:

	Діти	Дорослі	АДД	Разом
Стан з 30-го вересня 1965 р.:	26,675	56,395	1,951	85,021
Активні члени ПРИРІСТ у ЖОВТНІ 1965 р.:				
Нові члени	111	209	33	355
Прийняті наново	35	51	—	86
Прийняті з перех. листками	14	72	—	86
Зміни кляс забезпечення	5	9	—	14
Прийняті з Департ. Молоді	—	11	—	11
Разом:	165	352	35	552
УБУТОК У ЖОВТНІ 1965 Р.				
Суспендовані члени	56	69	10	135
Відійшли з перех. листками	15	68	—	83
Зміни кляс забезпечення	16	9	—	25
Відійшли до дорослих	16	—	—	16
Померли	1	51	—	52
Вибрали грошові звороти	32	38	—	70
Відійшли з випл. п. сум. заб.	51	18	—	69
Відійшли на випл. заб. вповні	19	44	—	63
Відійшли на част. випл. заб.	—	2	—	2
Відійшли на безпл. прод. заб.	—	2	—	2
Разом:	206	301	10	517
Члени, які виплатили вкладки ПРИРІСТ у ЖОВТНІ 1965 р.:				
Виплачене забезпечення	19	46	—	65
На безпл. продовж. забезп.	15	43	—	58
Разом:	34	89	—	123
УБУТОК у ЖОВТНІ 1965 р.:				
Померли	1	6	—	7
Вибрали готівку	7	14	—	21
Приверненi в актив.	20	22	—	42
Разом:	28	42	—	70
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем жовтня 1965 року:	26,640	56,493	1,976	85,109

УВАГА!

яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекорд. звіті за жовтень 1965-го року суспендованими, можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, бо інакше вони будуть позбавлені всіх членських прав, заломог і привілеїв з винятком тих прав, які є досі застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж жовтня 1965 року взяли перехідні листки й ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

Ярослав ПАДОХ, гол. секр.

СОЮЗІВКА

Учасникам Секретарсько - Організаторського Курсу УНСоюзу на Союзівці у червні 1965-го року

Союзівко! Ти — милуня,
люба гарівниця.
Тут — у „Києві" — в відлуннях
Справжній Київ сниться . . .

Свшан-зілля ти — для юні,
і цим сиві — горді.
Для усіх нас ти — красуня,
що злетіла в гори.

В сонцесині наші рідні —
Кобзар . . . Гетьман . . . Друзі!
Тут ніколи не набридне:
нерви у відпрузі . . .

Обрій — диво: мов Карпати
багиш на „Веселці" . . .
Де ж бо,панство,довго спати
у ці дні веселі!

Тут молодшаєш відразу,
і бринить кохання . . .
Хто б то був у жаднім разі
в настрої поганім?!

Ірця й інші, в ресторані —
вправні, гарні, гемні.
Цілоденно з передрання
вартовим „пан" Чемний . . .

Хто б то був сумний, похмурий,
як блакить тут зелень,
Не Ню Йорку сірі мури,
а, мов квіт, оселі . . .

Хто б то й мить одну журився,
як шампань в повітрі,
Як у „офісі" Ориска
в'яже з цілим світом . . .

Хто б то мав якісь турботи,
коли Квас в посвяті,
В понадвіданій роботі
і вногі й у свята! . .

Щоб старі забув гризоти
добре дбали пані,
Ліпше ніж у Міннесоті
й навіть на Кубані . . .

Микола Дербуш

Союзівка, червень 1965 р.

Ню Йорк, Н. Й.

ПЛАСТОВА КОРПОРАЦІЯ „МОЛОДЕ ЖИТТЯ" ВІДБУЛА ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

В неділю 24-го жовтня о год. 2. по пол. в приміщенні Крайової Пластової Старшини в Ню Йорку відбулися Загальні Збори Пл. Корп. „Молоде Життя".

Загальні Збори затвердили біланс за роки 1962, 1963 і 1964. Загальна сума зиску за той час виносить 6.791.83.

Загальні Збори затвердили нову Раду Директорів, яку очолив пл. сен. Р. Соболь, Управу Корпорації під проводом пл. сен. А. Копистянського й Контрольну Комісію під проводом пл. сен. Я. Войдунака.

Корпорація „Молоде Життя" провадить крамницю з пластовими одностроями, пластовим вирядом і літературою, а також видає святочні й побажаневі картки.

Крамниця приміщена в Пластовому Домі при 302 схід 9 вул. в Ню Йорку. Є це єдине пластове торговельне підприємство у ЗДА. Йому завдячує пластова молодь свій атрактивний вигляд, яким любується наша суспільність.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА У.Н.СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ 1965 РОКУ

ДЕПАРТАМЕНТ СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

Прихід:

Відділ	Заплатив
1	161.92
2	142.97
3	75.46
5	1,194.90
6	156.37
7	147.76
8	673.70
9	146.55
11	107.43
12	224.17
13	442.22
14	612.42
15*	320.20
16	101.51
17	54.09
19	183.21
20	456.49
21	227.91
22*	451.96
23	101.53
24	126.98
25	1,068.63
26	7.95
27	752.73
28	118.20
29	114.10
30	74.31
31	72.89
32	14.20
33	154.14
34	11.08
35	215.28
36	305.09
37	249.59
38	657.14
39	1,198.96
40	77.18
41	10.02
42	1,028.17
43	36.42
44*	68.15
45	612.69
46	153.07
47	93.22
48	37.10
49	230.79
50	54.28
52	159.86
53*	257.76
54	183.48
55	345.95
56	132.40
57	284.26
58	103.37
59	795.60
60	66.32
61*	78.86
62*	26.25
63	958.98
64	196.48
65	137.66
66	47.33
67	558.14
68	52.04
69*	438.59
70	329.89
71	75.77
72	27.30
73	73.45
74	34.01
75	198.96
76	410.78
77	25.39
78	247.63
79	19.44
80	33.23
81	134.08
83	432.54
84	223.12
85*	138.08
86	32.04
87	106.52
89	21.94
90	234.35
91	217.32
92	51.81
93	141.17
94	1,129.04
95	28.87
96	464.73
97	179.20
98	71.84
99	189.04
100	132.07
101	20.46
102	971.07
103	166.42
104	184.63
105	364.98
106	1,216.30
107	106.10
108	68.61
109	127.16
110	18.25
111	33.16
112	327.80
113	276.70
114*	1,024.75
115*	103.47
116*	477.76
117*	90.06
118	35.80
119	87.20
120	600.73
121	260.15
122	33.23
123	147.59
124	149.38
125	497.30
126	74.34
127	1,176.16
128	168.52
130	481.04
131*	1,089.70
132	89.45
133	272.20
134	97.21
135	11.39
136*	71.73
137	210.77
138	59.41
139*	71.29
140	76.41
141*	23.52
142*	624.45
144	111.56
145	117.95
146	160.98
147	901.18
148	280.99
149	120.07
150	243.60
151	275.39
152	59.58
153	2,611.88
154*	73.97
155	1,225.51
156	346.24
157	135.53
158	795.49

Відділ	Заплатив
159	35.98
160	53.01
161	913.86
162	19.10
163*	1,042.31
164	156.83
165	56.24
166	52.67
167	106.39
168	305.05
169	40.58
170	619.64
171	271.07
172	123.54
173	403.48
174	626.53
175*	444.39
176	301.51
177	264.16
178	409.16
179	119.25
180	212.05
181	62.05
182	262.90
183	1,213.31
184	297.24
185	51.87
186*	88.42
187	70.22
190	40.82
191	1,146.30
192	200.41
193	21.84
194*	1,898.17
195	13.41
196	37.25
197	13.05
198	5.22
199	43.77
200	280.31
201	16.92
202*	131.35
203*	88.70
204	1,355.40
205	9.35
206*	1,155.48
207	27.05
208	24.94
209	60.46
210	110.86
211	149.90
212	58.94
213	306.05
214	41.56
215	67.64
216*	197.61
217	916.02
218	227.84
219	480.67
220	510.38
221*	2,249.77
222*	36.90
223	243.83
224	49.71
225	13.70
226*	530.72
227	26.49
228	16.25
229	46.22
230	772.03
231	43.84
232	56.03
233*	308.17
234	426.82
235	52.99
236	184.54
237	391.72
238	810.31
239*	923.55
240	1,290.09
241	98.58
242	165.79
243	158.75
244	15.98
245	341.83
246	28.06
247	101.35
248	66.07
249	17.30
250*	59.49
251	469.79
252	167.45
253	204.45
254	579.00
255	18.47
256	255.45
257*	509.04
258	59.69
259	242.89
260	81.84
261	74.02
263	29.90
264	8.61
265	197.02
266	860.09
267*	611.89
268	277.08
270	562.93
271*	178.40
274	244.32
275	61.96
276	423.60
277	1,669.13
278	29.25
279	24.43
280	100.22
281	280.08
282	38.73
283	304.51
284	450.87
285	65.26
286	154.65
287	1,009.89
288	138.87
289	304.04
290	162.60
291*	159.21
292	1,522.39
293	606.47
294	14.38
295	420.09
296	345.38
297	28.61
299	67.26
300	98.68
301	307.68
302	22.64
303	117.29
304	457.92
305	381.77
306	97.63
307	554.46
308	90.37
309	47.12
310	213.62
311	22.38
312	34.85
313	40.10
314	5.64
316	1,049.51

Відділ	Заплатив
317*	191.42
318	50.56
319*	203.30
320	446.64
321	182.72
322	75.75
323	162.91
324	356.47
325	1,391.59
327	562.75
329	35.11
330	294.86
331	113.16
332	147.05
333	102.03
334	423.40
335*	69.40
336	1,138.51
337	799.49
338	172.15
339*	318.14
341*	312.59
342	259.61
343	294.38
344	52.59
345	547.69
346*	1,022.23
347	175.98
348	511.21
349	389.62
350	369.02
351	44.88
352	95.31
353	428.01
354	233.79
355	109.74
356	212.80
357	71.26
358	90.17
360*	192.78
361	2,798.37
363	133.22
364	915.08
365	24.50
367*	1,053.50
368	96.79
369	154.37
371	588.03
372	319.23
373	100.08
374	268.30
375	624.59
377	11.68
378	9.90
379	2,502.08
380	161.32
382	18.91
383	313.16
384	75.22
385	703.43
386	142.78
387*	85.80
388	401.60
392	5.38
393	160.90
394	45.25
395*	23.44
396	23.14
397	877.97
398	8.05
399	828.96
400	108.49
401	11.43
402*	297.39
403	89.30
404	115.56
405	76.96
406	422.23
409	31.90
411	17.12
412*	253.65
413	105.18
414	643.36
417	108.88
418*	228.40
422	388.11
423*	2,130.81
424*	127.00
428	22.89
430	1,262.53
431*	139.16
432*	9,006.18
433	199.13
434	749.18
435	96.33
437	682.93
438	63.79
439*	477.17
441	505.24
443	2.26
444*	127.31
445	894.90
446	39.48
450*	297.90
451	401.55
452	224.74
453	26.54
455	237.19
456	113.26
457	454.61
458*	349.99
460	51.47
461	193.60
462	192.66
463*	491.93
464	436.18
465	94.96
466*	604.77
467	18.48
468*	271.58
469*	697.79
470*	44.04
472	301.55
473*	1,606.15
475	38.98
476	209.65
477	130.81
478*	32.41
479*	27.70
481	131.91
482	56.85
484	1,049.96
486	168.84
487	274.72
488	96.74
490	130.00
491	20.00
492	76.99
495	380.21
496	103.64
497*	1,176.66
498	404.30
499	228.41
500*	427.94
501	15.24
502	109.07
503*	141.92
506	535.87

З місячних вкладок від старших членів $147,166.93

АКЦИДЕНТОВЕ ОБЕЗПЕЧЕННЯ

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
5	12.20	29	.85	67	12.20
6	11.00	35	153.20	76	11.40
13	36.60	42	49.10	78	4.45
14	44.40	46	1.80	83	12.90
16	6.15	47	4.80	90	3.70
19	12.20	49	26.20	93	7.15
22*	18.40	54	1.10	96	1.10
25	30.30	55	1.10	102	3.30
27	11.00	59	16.70	103	2.70

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
114*	2.75	226	31.00	361	18.25
116*	36.90	233*	1.90	364	39.00
120	25.30	234	28.00	367	36.60
121	16.45	239*	2.20	371	5.40
125	66.70	240	59.80	372	11.00
128	9.20	245	16.35	379	1.00
130	15.20	247	1.00	385	40.60
131*	4.10	251	14.20	388	5.65
139*	4.85	254	1.10	393	9.70
142*	3.90	257*	3.80	414	34.00
147	12.20	266	23.70	418*	11.15
150	46.70	268	11.00	422	6.30
153	29.55	270	3.05	423*	66.60
155	2.55	271*	1.95	430	29.45
157	6.80	277	32.05	432*	97.60
158	3.95	282	1.70	434	9.20
161	16.30	287	69.15	437	14.45
163	6.30	292	10.25	441	17.00
166	12.20	301	2.45	445	38.70
170	3.20	304	1.10	451	2.25
171	47.50	305	18.40	456	33.05
173	41.30	309	2.95	460	12.20
174	20.00	316	3.80	461	4.10
176	27.40	320	31.40	462	5.85
182	12.95	327	38.40	469*	35.40
184	1.10	330	9.20	472	4.50
191	3.30	334	3.35	473	21.40
204	4.80	336	34.00	484	74.10
206	17.00	337	30.60	486	3.20
208	1.35	338	2.45	495	3.20
214	1.65	345	72.55	498	3.90
219	1.35	346*	19.50	503*	2.45
220	25.45	349	109.05		
221*	55.40	360*	26.10		

З місячних вкладок від членів, обезпечених в акцидентовім обезпеченні $2,501.60

При відділах, означених зіркою (*), в даних сумах є включені залеглі місячні вкладки.

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ

Відділ	Заплатив
1	16.95
2	17.19
3	24.69
5	195.52
6	64.08
7	73.27
8	381.23
9	43.69
11	71.84
12*	31.68
13	275.07
14	247.29
15*	99.72
16	71.32
17	12.15
19	6.18
20	498.28
21	125.66
22*	110.33
23	207.04
24	9.53
25	407.07
26	1.50
27	43.42
28	14.07
29	48.45
30	14.29
31	.50
33	84 21
35	205.36
36	49.20
37	362.85
38	266.18
39	683.48
40	15.28
42	688.45
43	7.52
44*	34.41
45	223.75
46	27.12
47	122.80
48	20.96
49	94.58
50	2.25
52	119.14
53*	146.70
54	121.01
55	159.19
56	38.17
57	211.69
58	20.03
59	321.82
60	7.04
61*	9.18
62*	20.22
63	558.54
64	90.32
65	39.54
67	75.25
68	9.66
69*	45.65
70	144.59
71	83.94
73	1.92
74	2.12
75	144.62
76	94.34
77	2.50
78	48.08
79	9.94
80	96.94
81	34.90
83	241.94
84	44.98
85	116.89
86	7.82
87	23.41
90	106.64
91	82.08
92	2.50
93	71.26
94	521.97
95	26.43
96	169.95
97	79.13
98	10.95
99	24.92
100	119.83
102	403.47
103	95.04
104	137.60
105	139.05
106	374.37
107	33.54
108	12.02
109	61.90
110	1.98
111	21.02
112	135.55
113	43.20
115*	31.86
116	95.34
117*	21.21
118	43.63
119	28.56
120	356.98
121	282.27
122	22.70
123	31.52
124	34.06
125	255.14
126	7.15
127	244.35
128	78.69
130	144.02
131*	515.93
132	26.39
133	62.69
134	2.00
136*	15.80
137	35.62
138	10.26
139*	80.95
140	82.34
141*	4.79
142*	395.37

Відділ	Заплатив
144	21.67
145	36.34
146	58.56
147	347.30
148	3.50
149	99.13
150	21.22
151	146.42
153	842.77
154*	7.57
155	687.58
156	309.40
157	25.94
158	79.28
159	1.88
160	1.67
161	297.46
163	334.01
164	128.64
165	99.30
167	72.01
168	230.76
169	16.71
170	390.70
171	179.47
172	12.52
173	191.69
174	215.55
175*	196.21
176	148.72
177	122.38
178	128.76
179	27.05
180	177.73
181	8.85
182	56.38
183	173.21
184	90.02
185	8.38
186*	8.34
187	30.08
190	7.82
191	618.05
192	168.76
194*	891.88
199	.25
200	398.86
201	8.91
202*	9.58
203*	27.42
204	530.50
205	1.50
206*	676.04
207	4.74
208	22.76
210	3.83
211	43.75
212	27.96
213	117.10
214	69.31
215	21.68
216	8.76
217	258.26
218	145.20
219	228.53
220	239.54
221*	998.03
222*	93.82
223	16.03
224	19.76
225	5.34
226*	300.13
229	5.47
230	494.23
231	4.95
232	6.61
233*	58.87
234	272.22
235	7.84
236	128.31
237	181.24
238	559.15
239*	185.00
240	655.58
241	55.24
242	23.57
243	27.86
244	1.36
245	136.18
247	43.88
248	45.18
250*	51.11
251	170.44
253	5.84
254	144.79
255	2.96
256	95.91
257*	170.51
258	11.65
259	99.58
261	45.24
263	31.81
264	6.79
265	20.82
266	370.15
267*	246.74
268	343.53
270	140.45
271*	157.79
274	190.18
275	43.43
276	195.48
277	689.66
278	40.38
279	4.01
280	12.56
281	115.41
282	88.16
283	123.32
284	47.48
285	15.03
286	3.92
287	252.80
288	34.40
289	171.41
290	97.96

Відділ	Заплатив
291*	128.08
292	722.80
293	156.34
294	3.71
295	259.53
296	108.34
297	23.29
299	28.67
300	17.78
301	48.60
303	22.82
304	70.26
305	36.15
306	21.80
307	106.27
308	29.07
309	6.84
310	89.04
311	1.50
312	8.39
313	3.00
314	8.63
316	593.80
317*	77.75
318	1.59
319*	78.68
320	219.66
321	86.31
322	9.21
323	143.21
324	66.57
325	494.98
327	233.23
330	198.11
331	71.57
332	4.95
333	7.95
334	196.58
335*	27.82
336	333.43
337	603.28
338	165.02
339*	48.14
341*	89.48
342	79.61
343	79.70
344	29.93
345	137.89
346*	177.08
347	95.27
348	91.45
349	104.89
350	188.77
351	49.47
352	66.34
353	86.99
354	70.90
355	55.31
356	119.87
357	3.72
358	80.40
360*	276.36
361*	1,149.97
363	42.97
364	335.80
365*	12.00
367	717.66
368	24.71
369	16.50
371	250.92
372	251.28
373	98.94
374	224.95
375	192.09
377	5.04
378	6.80
379	1,428.77
380	71.83
383	207.31
384	37.62
385	201.89
386	50.98
387*	116.69
388	306.44
393	9.79
394	30.77
395*	6.24
397	384.56
399	262.94
400	3.00
401	3.00
402*	585.86
404	29.29
405	30.51
406	123.03
409	5.09
412*	192.68
413	44.67
414	492.91
417*	95.90
418*	285.57
422	228.21
423*	477.61
424*	8.56
428	42.06
430	323.47
431	100.96
432*	5,183.30
433	28.64
434	68.24
435	3.36
437	247.07
438	27.10
439*	511.87
441	604.59
443	11.65
444*	60.37
445	306.40
446	36.46
450*	110.08
451	160.25
452	114.69
453	9.27
455	93.04
456	45.84
457	183.06

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
458	522.54	473*	516.19	490	86.62
460	362.76	475	15.48	491	.75
461	170.52	476	54.25	495	405.23
463*	130.69	477	55.25	496	28.31
464	430.73	478*	42.41	497*	307.81
465	55.85	479*	23.60	498	167.68
466*	946.80	481	52.49	499	52.41
467	3.00	482	3.25	500*	172.37
468*	571.00	484	514.29	501	11.35
469*	367.53	486	84.46	502	31.24
470*	156.86	487	82.19	503*	97.72
472	200.58	488	3.79	506	69.22

З місячних вкладок від членів, обезпечених в молодечому департаменті $65,297.38

З місячних вкладок від членів	$214,965.91
Відсотки від морґеджів	37,926.44
Відсотки від бондів	95,396.81
Відсотки від стаків	425.67
Відсотки від членських позичок	1,527.27
Надвишка при сплачених бондах	.47
Чинш від реальностей в Джерзі Сити, Н. Дж.	2,000.00
Приходи від реальностей в Кергонксоні, Н. Й.	10,576.48
Вплати податків на заморґеджованих реальностях	3,584.35
Приходи друкарні і книгарні	22,928.90
Вплачення на покриття коштів при морґеджових інвестиціях	465.00
З переносу резерви при зміні кляс обезпечення	142.00
З переносу федерального податку за помічні сили	1,924.23
З переносу стейтового податку за помічні сили	290.36
Вплати на видання англомовної української енциклопедії	137.25
Пожертви на Захист на Союзівці	20.00
Пожертви на фонд наглої потреби	69.50
З переносу з посмертного фонду до сирітського фонду	750.00
Разом	$393,130.64

ВІД ІНВЕСТИЦІЙ

Сплати морґеджів	$ 94,214.00
Сплати бондів	151,563.43
Сплати членських позичок	6,015.49
Разом від інвестицій	$251,792.92

ПОВТОРЕННЯ

З місячних вкладок і інші приходи	$393,130.64
Від інвестицій	251,792.92
Прихід в жовтні 1965 року	$644,923.56

РОЗХІД:

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ ПО БЛ. II.

Відд.		
5	Швед Іван	$ 500.00
7	Тіма Софія	1,000.00
10	Ганас Микола	1,000.00
33	Чаплінська Марія	1,000.00
33	Бабяк Катерина	500.00
38	Смоляк Стела	500.00
45	Гайовський Павло	1,000.00
59	Пундак Василь	500.00
69	Крицун Йоанна	500.00
90	Грабарович Василь	1,000.00
94	Скач Катерина	1,000.00
106	Кикіш Юлія	500.00
114	Скорий Бернард	3,000.00
119	Когут Ф. Анна	1,000.00
133	Літовинський Захарій	750.00
137	Терлецька Амелія	500.00
147	Чанкей Марія	1,000.00
150	Яремій Олекса	500.00
153	Мачоган Стефан	500.00
159	Новак Анастазія	500.00
161	Роман Анастазія	750.00
163	Ловас Іван	500.00
170	Павлик Юлія	1,000.00
179	Телович Емілія	500.00
179	Зілінський Йосиф	1,000.00
192	Сичик Микола	135.00
201	Марек Павло	500.00
204	Гасій Варвара	1,000.00
204	Антошків Петро	1,000.00
218	Кізло Катерина	500.00
227	Звір Катерина	750.00
229	Габерик Франко	1,000.00
230	Венґжин Йосиф	500.00
230	Шульц Т. Гілярий	1,000.00
230	Винник Н. Микола	500.00
231	Федик Марія	500.00
233	Король Ангелина	1,000.00
235	Теплий Михайло	1,000.00
236	Тяшкун Іван	1,000.00
238	Бонцарівський Омелян	1,000.00
241	Стрик Григорій	1,000.00
254	Салабай В. Богдан	1,000.00
256	Стахів Андрій	367.00
274	Павлечко Параскевія	1,000.00
276	Моркван Стефан	1,000.00
287	Стебельський Михайло	500.00
292	Керелюк Іван	500.00
301	Бурцицька Стефанія	500.00
332	Седіля Катерина	500.00
334	Лобур Семко	500.00
338	Гарадим Єва	1,000.00
361	Савчак Дмитро	1,000.00
361	Демидчук Семен	1,000.00
364	Кравець Іван	246.00
367	Пінковський Антін	500.00
371	Манявський Йосиф	500.00
371	Попіль Дмитро	1,000.00
379	Ґаврон Йосиф	500.00
320	Телюк Петро	500.00
383	Яхніцька Марія	500.00
383	Яхніцька Марія	500.00
396	Дуткевич Зофія	1,000.00
397	Черняхівський Євген	500.00
413	Влажінський Ігнатій	1,000.00
428	Шалко Йосиф	250.00
441	Горний Володимир	500.00
489	Нарушевич Маргарета	500.00
	Виплачено посмертних запомог	$49,748.00

ІНШІ ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНОГО ФОНДУ

Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (ендавмент)	$ 34,655.00
Грошеві звороти	14,179.86
Заплата податків на морґеджових інвестиціях	13,737.45
Заплата вкладок за додаткове обезпечення	1,330.59
Виплати на реальностях в Джерзі Сити, Н. Дж.	763.19
Відсотки на закуплених бондах	283.33
Заплата вкладок за дітей котрих родичі померли	209.72
Перенос резерви при зміні кляс обезпечення	142.00
Дивіденда для принятих наново членів	65.60
Разом	$ 65,366.74

ПОВТОРЕННЯ

Виплати посмертних запомог	$ 49,748.00
Інші виплати посмертного фонду	65,366.74
Разом виплачено з посмертного фонду	$115,114.74

ВИПЛАТИ З ФОНДУ НАРОДНОГО

Консисторія Української Православної Церкви в ЗДА	$250.00
Комітет Українців в Канаді (КУК)	200.00
Разом	$550.00

ВИПЛАТИ З ФОНДУ ЗАХИСТУ

Податок, направи і інші виплати на реальностях в Кергонксоні, Н.Й.	$14,568.12

ЗАПОМОГИ З ФОНДУ ЗАПОМОГОВОГО

6	Дуда Іван	$ 35.00
9	Вачинська Юлія	25.00
21	Вілас Анна	25.00
27	Стаховський Микола	25.00
29	Кіскер Тилля М.	25.00
30	Герольд Мартин	25.00
36	Яцків Анастазія	25.00
39	Ківерчук Іванна	25.00
47	Бутрин Катерина	25.00
52	Сивецька Анастазія	25.00
52	Хомин Петро	35.00
63	Пісоні Нелло І.	50.00
63	Оресик Катерина	25.00
63	Крейц Йосиф Н.	25.00
70	Костів Стефан	35.00
70	Линович Конрад	25.00
78	Кикцьо Степан	35.00
78	Кикцьо Марія	25.00
87	Костецька Марія	25.00
102	Дарук Іван	35.00
102	Вурко Анна	25.00
102	Петрівський Михайло	35.00
105	Мельник Анна	25.00
105	Фучка Катерина	50.00
105	Шаґала Теодора	25.00
109	Мачужак Катерина	25.00
127	Іваничко Іліфна	25.00
147	Чанкей Марія	25.00
149	Глад Олександра	25.00
155	Леман Катерина	25.00
155	Мізерний Андрій	35.00
155	Олійник Микола	35.00
158	Ґвязда Олекса	35.00
161	Яворський Яків	35.00
164	Кудрищ Іван	100.00
164	Даніельс Нелля	25.00
168	Бабин Григорій	40.00
168	Стек Іван	35.00
176	Вархолик Михайло	35.00
192	Фокс Катерина	25.00
194	Кіршак Володимир	25.00
206	Стойко Филип	35.00
206	Липка Константин	35.00
217	Юркія Юліян	35.00
220	Вартощук Евстахій	35.00
223	Волоско Данило	35.00
223	Мельник Іван	35.00
230	Чижовський Юрій	35.00
237	Олейник Андрій	40.00
238	Пашак Анна П.	25.00
240	Крутиголова Йосиф	35.00
240	Крутиголова Анна	25.00
240	Крутиголова Меланія	25.00
257	Скеґар Наталія	35.00
277	Бузяк Анна	25.00
285	Гамуленко Фана	25.00
288	Завик Катерина	25.00
292	Михайлюк Іван	20.00
292	Коперта Микола	35.00
300	Коцюба Йосиф	35.00
305	Касіян Евдокія	25.00
305	Постопак Петро	50.00
319	Кущ Марія	25.00
320	Булавка Василь	35.00
323	Крикливий Микита	35.00
324	Онуферко Роман	35.00
330	Шумлянська Марія Анна	25.00
334	Литвак Василь	35.00
347	Дитко Петро	35.00
348	Затацович Анна	25.00
358	Паливода Анна	25.00
361	Савицький Михайло	35.00
361	Гурин Станислава	25.00
361	Олексів Павлина	25.00
364	Фурман Ксенофон	35.00
367	Бащук Катерина	25.00
367	Лучанко Мирон	35.00
367	Лиляк Юрій	35.00
367	Лиляк Кекилія	25.00
367	Мазурчак Микола	65.00
369	Деркач Андрій	35.00
371	Сімянців Софія	25.00
372	Базарницька Анастазія	25.00
375	Власенко Анна	25.00
379	Гура Юрій	35.00
388	Петрик Йосиф	35.00
403	Йощак Марія	25.00
417	Дутка Андрій	35.00
424	Васюк Володимир	35.00
484	Кочереба Катерина	25.00
484	Ярмак Ольга	25.00
487	Маковецька Анна	25.00
490	Храневич Євгенія	35.00
192	Сенишин Марія	25.00
289	Дрон Анна	25.00
432	Барицький Іван	35.00
432	Гультай Василь	35.00
436	Ропчак Роза	25.00
458	Бендзар Омелян	35.00
	Разом виплачено запомог	$3,085.00

ВИПЛАТИ З ФОНДУ АДМІНІСТРАЦІЙНОГО

Зворот коштів відділовим секретарям за третій квартал	$ 44,314.31
Виплати друкарні і книгарні	26,208.32
Платня помічних сил	10,969.60
„Свобода" за орган	8,600.00
Платня головного уряду	3,250.02
Федеральний податок за помічні сили	2,196.76
Нагорода постійним організаторам	1,750.00
Кошти подорожі і репрезентації	1,619.69
Кошти подорожі постійних організаторів	1,422.74
За опікунчу обслугу над бондами	1,130.84
Актюар і кошти правні	1,027.76
Чинш за офіси у власному домі	1,000.00
Стейтовий податок за помічні сили	734.63
Лікарі і провірка здоров'я нових членів	713.90
Видатки на пошту	539.66
Винайм машин для зладження виказів і статистики	510.00
Канадійська канцелярія	433.32
Канцелярійні друки	432.64
Кошти правні при інвестиціях	345.00
Кошти секретарських курсів	337.06
Телефон	294.89
Оголошення	250.00
Спортова акція	215.76
Прибори для зладження виказів (IBM)	154.02
Направи і чищення машин	77.24
Нагорода за нових членів	77.00
Фотографічні знімки членських аплікацій	76.20
Нагорода для предсідників і касирів за 1964 рік	49.00
Вода	28.75
Асекураційні журнали	25.87
Вплати до братських організацій	15.00
Разом	$108,799.98

ІНВЕСТИЦІЇ

Інвестовано в морґеджах	$358,000.00
Інвестовано в бондах	175,062.50
Позички членам	3,202.27
Інвестовано в реальностях	174.40
Разом інвестовано	$536,439.17
Розхід в жовтні 1965 року	$778,547.01

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівка з кінцем вересня 1965 р. осталася	$ 476,177.57
Прихід за жовтень	644,923.56
Разом	$1,121,101.13
Розхід за жовтень	$ 778,457.01
Готівка з кінцем 31 жовтня 1965 р. осталася	$ 342,644.12

БАЛЯНС

СТАН ЧИННИЙ

Готівка	$ 342,644.12
Морґеджі	8,459,410.76
Бонди	20,908,325.71
Позички членам	481,573.60
Реальності	571,428.57
Друкарня	28,106.57
Разом	$30,791,474.33

СТАН ДОВЖНИЙ

Посмертні і резервові фонди	$29,696,718.76
Адміністраційний фонд	4,962.59
Конвенційний фонд	76,315.58
Запомоговий фонд	346,986.42
Народний фонд	3,623.73
Сирітський фонд	141,657.65
Спеціяльний фонд	409,350.94
Фонд захисту	87,697.36
Фонд Наглої Потреби	22,861.30
Разом	$30,791,474.33

Роман СЛОБОДЯН
головний касир

ГОЛОВНИЙ УРЯД УНСОЮЗУ:

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ

Головний предсідник:
JOSEPH LESAWYER
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

Заступник гол. предсідника:
STEPHEN KUROPAS
3301 N. Newland
Chicago 34, Ill.

Заступниця гол. предсідника:
Mrs. ANNA HERMAN
601 Maywood Avenue
Maywood, N.J.

Головний секретар:
JAROSLAW PADOCH
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

Головний касир:
ROMAN SLOBODIAN
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ

WLADIMIR KOSSAR
8 Dorchester Drive
Grimsby, Ont., Canada

WALTER GALAN
7039 Limekiln Pike
Philadelphia 38, Pa.

PETER PUCILO
10111 So. Artesian Street
Chicago, Ill.

JOHN KOKOLSKI
229 Huntington Avenue
Woonsocket, R.I.

JOHN W. EVANCHUK
9312 Sherman Road
Morton Grove, Ill.

ГОЛОВНІ РАДНІ

BOHDAN ZORYCH
604 Bathurst St.
Toronto, Ont., Canada

BOHDAN MELNYK
5155 2nd Ave., Rosemout
Montreal, Que., Canada

RUSSEL HUK
297 Grandview Ter.
Hartford, Conn.

TARAS SHPIKULA
5466 W. Haddon Avenue
Chicago, Ill. 60651

DMYTRO SZMAGALA
4037 Riveredge Rd.
W. Park Sta.
Cleveland 11, Ohio

WILLIAM B. HUSSAR
35 Hardison Rd.
Rochester 17, N.Y.

ANDREW JULA
15 Sands Avenue
Ambridge, Pa.

Miss ANNA CHOPEK
117 Greenfield Rd.
Mattapan, Mass.

IVAN ODEZYNSKY
5809 N. Camac Street
Philadelphia 41, Pa.

Mrs. HELEN OLEK
2151 N. Lorel Avenue
Chicago 39, Ill.

Mrs. OSYPA OLINKEVYCH
1900 Forestdale Avenue
Cleveland 9, Ohio

MYRON KUROPAS
2740 N. Leclaire Ave.
Chicago, Ill. 60639

Mrs. MARIA DEMYDCHUK
416 — 17th Street
Brooklyn 15, N.Y.

Mrs. HELEN SHTOGRYN
4753 N. Hutchinson St.
Philadelphia 41, Pa.

ГОЛОВНА КАНЦЕЛЯРІЯ УНСОЮЗУ

знаходиться у власнім домі під ч. 81-83 Grand Street — Jersey City, N.J. 07303
Поштова адреса УНСоюзу:
P.O. Box 76, Jersey City, N.J.
Zip Code 07303
Telephone: 435-8740
(Area Code 201)
New York Line: BA 7-5337

Д-р Володимир Галан

БУДОВА ДЕРЖАВИ

(Зауваги до 4-го числа „Вістей Комбатанта")

Історія будови українськоі держави в 1917-20 рр. була і є одною з найбільш контроверсійних сторінок найновішої нашої історії.

Центральна Рада, Гетьманат, Директорія, большевизм — пересуваються перед нашими очима наче в калейдоскопі і залишають лябірині думок про причини наших спроб і невдач в державному будівництві.

З цього лябіринту витягає нас до деякої міри наш військовий журнал „Вісті Комбатанта", зокрема його 4-те число з 1965-го року. Який же зміст цього журналу? Поминаючи цікаві новинки про життя наших комбатантських організацій в ЗДА та Канаді, хочу згадати лише п'ять статтей, які, на мою думку, представляють неоцінену вартість:

Організація українського війська — генерал Павло Самутин, Санітарна служба — д-р Іван Рижій, Командний склад штабу Дивізії — сотн. Дмитро Ферkуняк, Студії з тактики партизанської війни — Юрій Тис-Крохмалюк і Сучасна Бундесвера — Фелікс Кордуба.

Стаття ген. Самутина про організацію українського війська лишиться раз на все, для всіх державнодумаючих українців заповітом, як повинна виглядати збройна сила Української Держави, щоб сповнити історичне завдання кожної державної армії, а саме — боронити кордони держави та забезпечити в ній лад і порядок. Це наче державний заповіт, подібний до того, який залишив американський президент Юрій Вашингтон, котрий в своїй праці виробив цілу воєнну оборону ЗДА і склад її збройних сил. Найменша військова сила Великої України обрахована на 8 корпусів війська, а коли додати Галичину і Буковину з трьома корпусами, — це далоб нам загально одинадцять корпусів війська і приблизно 600 000 вояків.

„Сама організація військових сил (без фльоти) мала б складатись з 8-ми Армійських корпусів, одної Сердюцької дивізії, 8-ми корпусних кінних полків, одної Окремої Таврійської бригади, (Піх.), 4-ох кінних дивізій, одної Окремої кінної бригади, двох понтонних куренів, трьох окремих важкогарматніх бригад, 3-ох повітряних інспектур, двох інспектур повітреплавних бальонів, одної ескадрилі бомбових літаків, одної летунської школи, чотирьох залізничних куренів, дев'яти інспектур кінного ремонту, восьми ремонтних депо, одного булавного кінного полку, чотирьох запасних кінних полків, 108 повітових командантур. Крім того мали бути зорганізовані на осінь 1918 року: Військова Академія з трирічним навчанням, чотири Кадетські школи, дві Військові школи старшин для піхоти та по одній для кінноти, артилерії і технічної служби.

У стані Армії мирного часу мало бути: 175 генералів, 14,930 старшин, 2,975 військових урядовців, 291,221 підстаршин і козаків та 63,080 коней. Щорічні видатки на військо ухвалено в сумі 1.251 мільйонів карбованців.

Всі корпуси мали поповнюватись територіяльно — за їх дислокацією. Назви корпусів були такі: І-ий Волинський Армійський Корпус; II-ий Подільський Армійський Корпус; III-ий Одеський Армійський Корпус; IУ-й Київський Армійський Корпус; У-й Чернігівський Армійський Корпус; УІ-й Полтавський Арм. Корпус; УІІ-й Харківський Армійський Корпус; УІІІ-й Катеринославський Арм. Корпус (Січеславський)".

Можна б сміло твердити, що коли б була переведена ця військова організація — Україна займала б сьогодні перше місце на сході Европи.

Стаття д-ра Рижія дає читачеві вгляд, як виглядало дійсне військо нашого народу після Листопадового зриву.

Дальші статті вже своїми заголовками вказують на глибокий зміст, який змушує читача до державного думання і раз на все кінчає з нашим малоросійським рутенством та просвітянством та дає змогу вглибитись у суть війни за незалежність.

Треба бути безумовно вдячним ОбВУА та Братству І-ої Дивізії УНА за видання такого українського журналу. Його треба тільки збільшити і поширити коло читачів серед вільних українців в діяспорі. В цілій Україні немає нині ніодного українського журналу. Коли армія УНР змусила большевиків до створення хоч фікції української держави, коли Армія УНР виборола право бодай рідної назви Україна-українці, то цей український військовий журнал є ще одним показним доказом, що ми не зреклися бачити Україну вільною, зо своїм власним військом і незалежним урядом так, як ми це вже мали в 1918 році.

Камерна Оркестра УМІ ім. М. Лисенка з Торонта виступатиме в ЗДА

Український Музичний Інститут ім. Миколи Лисенка в Торонті, Онт., є тепер одиноким українським музичним осередком Канади, при якому працює постійно повна струнна камерна оркестра. Цей високо-культурний задум почав здійснювати директор УМІнституту проф. Іван Ковалів негайно після заснування школи в 1956 році.

Перших п'ять років праці з оркестрою можна окреслити як організаційний період. Треба було ввесь час розв'язувати елементарні проблеми існування й можливости праці, цебто впорядковувати й відповідно пристосовувати до вжитку приміщення, організувати мінімальний капітал на придбання інструментів, інвентару, нот і партитур. Брак відповідного устаткування, що його відчувається ще й досі, утруднював фахову працю, яку дириґент оркестри проф. І. Ковалів послідовно й цілеспрямовано проводив.

Тепер оркестра складається виключно з українських студентів університету, чи вищих кляс середньої школи. Він має 9 перших скрипок, 9 других скрипок, 8 віоль, 4 віольончелі, 2 контрабаси і контінуо. Молоді музики, — це учні — слеви УМІ, вишколені у високо-кваліфікованих і відомих віртуозів і педагогів, як професор І. Ковалів (кляса скрипки і віолі), проф. Христя Колесса-Герич (кляса віольончелі), Лев Білошицький та інші.

Любителі музики міста Торонта мали змогу слідкувати за музичним зростанням наших дітей від перших початків по сьогоднішній день. Струнна Оркестра УМІ має опрацьованих коло 50 музичих творів таких композиторів, як Альбіноні, Айвесон, Барток, Бах, Вівальді, Ґенцмер, Лисенко, Б. Марчелло, Моцарт, Перґолезі, Ворлок, Вон-Вілісмс, Гайнд, Портер, А. Скарлятті, Сук, Гендель, Гіндеміт, Голст, Чайковський, Яначек і ін. У підготові є кількадесть творів барокової, клясичної, романтичної і модерної музики, як теж твори української музики цього жанру.

Впродовж другого п'ятиліття свойого існування Оркестра постійно концертувала. Влаштовано ряд самостійних концертів. Виступами на Музичних Фестивалях „Ківаніс" Оркестра здобувала перші нагороди. Вона брала участь також у програмах таких найбільших українських імпрез, як великі Шевченківські концерти всіх шкіл Торонта, академії в честь Митрополита Андрея Шептицького і Кардинала Иасифа Сліпого, та у Святах Державности.

Оркестра УМІнституту в Торонті є ділом, яке задумав і перевів повністю в життя проф. І. Ковалів. Він є абсольвентом Музичного Інституту ім. Лисенка у Львові, продовжував свої студії у Музичній Академії у Відні та в Університеті Торонта, як скрипаль і музиколог. Дириґентуру він студіював у Бойд-Ніла, відомого англійського дириґента й декана факультету музики Торонтонського Університету. Три роки працював він концертмайстром та асистентом дириґента університетської оркестри. Тому він дириґує постійно також Хором Української Католицької Церкви св. о. Николая, з яким мав кілька поважних виступів на концертах, на радіовисильні „СВС" та на телевізійних станціях.

Його сердечним бажанням є поширити склад оркестри до сили повної Симфонічної Оркестри, що вимагає вирощення кваліфікованих музик, вкладу капіталу на придбання інструментів та стипендійного фонду для молодих ентузіястів музичного й оркестрального мистецтва. Дириґент і члени Оркестри працюють без будь-якої винагороди. Всі фонди, що їх Оркестра добуває своєю участю в концертах, идуть на одиноку велику ціль: розбудувати професійну Українську Симфонічну Оркестру.

Марта Кравців-Барабаш

(зрв) Заходами клівлендського Відділу Українського Музичного Інституту та Управи Хору ім. Т. Шевченка громада Клівленду зможе вітати в авдиторії Парма Сіньйор Гай Скул о год. 5-ій по полудні Українську Струнну Оркестру з Торонта, Онт., якою керує проф. Іван Ковалів.

Клівлендським концертом наша молода оркестра з Торонта віккриває серію виступів у містах більших українських поселень у ЗДА. Здобуті проспективні фонди є призначені на придбання всіх інструментів, щоби оркестру розбудувати у повну Українську Симфонічну Оркестру, на це щоб українці північно американського континенту могли мати свою справді професійну музичну одиницю. Її існування буде нашим загально-громадським культурним капіталом.

Купуйте в підприємствах що оголошуються в „Свободі"

Золотий Ювілей подружжя Агнети і Михайла Гентошів



Відомий некоронований союзовий цісар Михайло Гентош відзначав в суботу 6 листопада 50-річчя подружжя з дружиною Агетою.

Михайло Гентош народився в селі Кросценко біля Добромиля, Україна. До ЗДА прибув 1911 р. і поселився в Деляно, Па, де живе досі. Працю він одержав при залізниці, бо був підприємчивий і вже по чотирьох роках став форманом і ним був повних 50 років.

Поза щоденною працею Михайло Гетош брав та й бере досі активну участь в громадській і церковній праці в околиці, де живе.

Як довголітній член УНСоюзу він вже 28 років виконує прикладно обов'язки секретаря 305 Відділу в Магоні Сиіті. При тім він вже 10 років є взірцевим головою округи УНС на басейн твердого вугілля. Він є 12 років таксатором на повіт Деляно. Відомий він як лідер Республіканської партії на ту околицю.

Вінчання Михайла і Агнес, з дому Раковської, відбулося якраз 50 років тому, а саме 6 листопада 1915 року. Господь обдарив щасливе подружжя 5-ма синами і 2-ма дочками, та 11 внуками. Як добрий патріот нової прибраної батьківщини, Михайло Гентош не забував і за „старий край", і тому вчив синів і дочок української мови та й посилав їх до української церкви.

Під час другої світової війни всі п'ять синів Михайло, Василь, Іван, Данило і Йосиф та й донька Сузен, брали активну участь як члени маринарки й армії на фронтах, обороняючи свободу та честь Батьківщини, за що одержали високі відзначення. Наймолодша донька Елізабет, мріяла стати в ряди оборонців Свободи, але треба було комусь бути і при родичах.

Михайло і Агнес Гентоші виховали добре своїх дітей і про це можна було переканатись під час Ювілейного Бенкету. Все це приготовили діти та внуки як несподіванку для щасливого подружжя. Чудово вдекорована та прибрана заля місцевого клюбу була вщерть виповнена ближчою і дальшою родиною й приятелями і сусідами з різних місцевостей. На середині залі вгинався стіл з традиційним короваєм та емблемою 50-ліття, майстерно зробленою доньками й внуками.

Трапезу розпочато молитвою, яку започаткував зять Григорій Савчак, який і привітав Ювілятів від родинного грона та вніс тост на їхнє здоров'я. Майстром церемонії був зять Биртон Малоні. Він своєю дотепністю доказав, що це не перший раз сповняє він такий обов'язок.

Без сумніву, найбільше труду Ювілят вложив у розвиток Українського Народного Союзу, членом якого є понад 40 років. Вступне слово виголосив обласний організатор УНСоюзу Степан Гавриш, вказуючи на величезну працю Ювілята для Союзу на пості довголітнього секретаря й голови округи. Як довід пошани Ювілятові він вручив спеціяльно приготовану грамоту з нагоди Золотого Ювілею, підписану членами Екзекутиви УНСоюзу.

Вітали Ювілята всі члени родини, зокрема сини, доньки, невістки, зяті, внуки, братанки та братаниці, сусіди і приятелі при тому обдаровували їх дарунками. Донька Єлисавета відчитала чудовий вірш, написаний нею в доказ любови до родичів. Гідним фактом є те, що всі п'ять синів, невістки, доньки, зяті і внуки є членами УНСоюзу.

Під кінець Ювілейного Бенкету прамовляли Ювілянти. Пані Гентош дякувала дітям і внукам за милу несподіванку, якою був Бенкет. Зворушений до глибини душі Ювілят дякував своїм дітям за гарну несподіванку, а головно дякував донці Єлисаветі за гарний вірш-промову. Він говорив, що ціле своє життя з Дружиною працював не для особистої слави та почести. Вони обоє виконували лишень свої батьківські та громадські обов'язки. Дякував він і членам Екзекутиви УНС за надання йому почесної грамоти з нагоди ювілею.

Бенкет закінчено відспіванням многая літа для Ювілятів. До пізньої ночі гості весело забавлялись при звуках оркестри. Всі були радісно настроєні, що Ювілянти діждались такого ювілею в доброму стані здоров'я. А що вони є в доброму стані здоров'я, то доказом того була та маршова полька, яку Ювіляти так витинали, що аж заля тряслася$

На многі літа. Дорогі Ювіляти.

С. Г.

УСК, „Тризуб" і „Чорноморська Січ" здобули нові футбольні перемоги

УСК Ню Йорк — відбув минулої неділі, 28-го листопада, товариські футбольні змагання на виїзді у Бостоні з тамошньою дружиною „Тайґерс" з Американської Футбольної Ліґи. Футболісти УСК-у здобули переконливу перемогу 4:0, маючи особливу перевагу в другій півгрі зустрічі. Ворота для УСК-у стрілили: Сметгирст на 20-ій хвилині, та в другій половині Дімейн (56-та і 83-тя хв.) і Пирдон (70 хв.). „Тайґерс" виступили до цих престижевих змагань, які були розголошені як зустріч із володарем Чаші ЗДА у скріпленому складі канадійськими змагунами.

„Тризуб" Філядельфія — переміг минулої неділі у Філядельфії легко з вислідом 4:1 суперника з Нюарку, Портуґальський СК у мистецьких змаганнях Американської Футбольної Ліґи. У першій половині змагань мав „Тризуб" велику перевагу і здобув ведення 3:0. Після перерви гра була більше вирівняна, коли „Трязуб" вийшов із запасовими змагунами. Ворота для „Тризуба" стрілили Ферейра, який був найкращим змагуном, трос та Яковина — одні.

„Чорноморська Січ", Нюарк — також виграла 4:0 мистецькі змагання Американської Футбольної Ліґи з дружиною Мадярського СК з Ню Бранcвік. До перерви „Ч. Січ" вела лише 1:0, натомість в другій півгрі, при великій перевазі над мадярами, стрілили „січовики" впродовж шости хвилин трос воріт. Стрільцями воріт були: В. Німерчинський на 30-ій хвилині, В. Чижович на 66-ій і 68-ій хвилинах і Чайка на 72ій хвилині зустрічі. В табелі АФЛіґи дальше веде „Тризуб" з точками 16:4, а на другому місці стоїть „Чорноморська Січ" з точками 14:0. Два дальші претенденти на перше місце Ліґи — це Гартфорд СК з точками 16:6 і „Рома" з точками — 12:2.

Федеральні витрати — $107 більйонів

Остін, Тексас. — З Білого Дому повідомляють, що федеральні витрати в цьому фінансовому році, який кінчається 30-го червня 1966-го року, винесуть від 105 до 107 більйонів долярів. В січні ц. року фахівці передбачали, що видатки федеральної скарбниці в цьому фінансовому році винесуть тільки 99.7 більйона. З цього виходить, що федеральний дефіцит в цьому фінансовому році винесе від 5 до 7 більйонів долярів. Урядові фінансисти твердять, що видатки збільшилися найбільше тому, що ведеться війну у В'єтнамі. Урядовці із Департаменту Скарбу пригадують, що в 1959-му році дефіцит у федеральному бюджеті становив 12.4 більйона долярів, а під час війни в 1943-му році — 57.4 більйона. Минулого фінансового року, який закінчився 30-го червня, дефіцит виносив 3.5 більйона, 1964-го року — 8.2 більйона, а 1963-го року — 6.4 більйона. Важко тепер спекулювати, який високий бюджет буде в 1967-му році, який уряд предложить Конгресові в січні 1966-го року. Та вже тепер можна сказати, що цей бюджет буде вищий від 100 більйонів. Збільшенни бюджету вимагає війна у В'єтнамі. Немає виглядів на те, щоб Уряд хотів драстично зменшувати інші видатки, тому треба буде збільшити бюджет понад — 100 більйонів.

Посмертні згадки

АМЕЛІЯ ТЕРЛЕЦЬКА з дому Смеречинська, довголітня членкиня Т-ва ім. Богдана Хмельницького — 137-ий Відд. УНС в Вест Істон, Па., померла 27 жовтня 1965 р. на 83 році життя. Покійна походила з с. Росохи, пов. Старий Самбір, Зах. Україна. Полишила 2 сини Івана і Юрія і 2 невістки, 2 дочки Анну і Катерину, 2 зятів, 11 внуків і 8 правнуків. Похорон відбувся 30 жовтня 1965 р. з пох. заведення до укр. кат. церкви Св. Духа при участи родини, членів Відділу і знайомих, а відтак на цвинтар Св. Духа.

Вічна Їй Пам'ять!

Ст. Колодруб, секр.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ

ТАРЗАН, ч. 5 535. Тарзан — жертвою!

"COME, ZOMAT," THE JUNGLE LORD GROWLED. "WE MUST PUNISH A MAN WHO CALLS HIMSELF TARZAN!"
...NIGHT CLOAKED THE CITY OF ZIMBA, AND WALA HAPPILY DREAMED OF HER APPROACHING MARRIAGE.
BUT SHE DID NOT KNOW OF A SECRET CONSPIRACY. "WALA MUST NOT WED AN OUTSIDER!" ROARED WOGO, THE HIGH PRIEST. "THE MOON-GOD DEMANDS THIS TARZAN FOR SACRIFICE!"

— Ходім, Зомате, — ричав пан джунґлів. — Ми мусимо покарати людину, яка називає себе Тарзаном!

Ніч накрила місто Зімбу, і Веле щасливо мріяла про близьке одружіння.

Але вона не знала про таємну змову. — Веле не сміє одружитися із сторонньою людиною — ричав Вогг, найвищий жрець. — Божок Місяць вимагає Тарзана собі на жертву!